

1 Reyes

¿Imanirtaj Israelga ishca y nasyunman raquicäcuran?
David wañushanpitanaga Israelcho ¿llapan raycunapis allichu caran?

¿Imataj caycan cay librucho? Unay Testamentucho ishca y librumi caycan Reyes jutiyoj. Ichanga mas unay ishca libro caran jucnayllami. Samuel jutiyoj librunöpis ishca y rölluman yacunapämi Reyes librutapis raquiran. Cay libruchoğa willacuycan David mandashan (1–2), Salomón mandashan ushacashantami. Israel nasyun ishca ymanna raquicäcuran. Norte cajman raquicaj nasyunta Israel niran. Sur cajman raquicaj nasyuntana Judá niran.

Cay librucho capítulo 3–11 Salomonpita allicunatami willapämanchi. Gallaycunallanchöga Salomón casha alli ray. Salomonga yachaytami Tayta Diospita mañacuran. Paymi Templutapis aruchiran. Ichanga alli ray caycashancho Salomón pirdicäcusha. Tayta Diospa ricay ñawincho pasaypa mana allicunatana ruraran (11.9–11).

1 Reyes capítulo 12–22 niycan Israel nasyun raquicashanta: norte caj (Israel) chunca tribuwan, y sur caj (Judá) ishca y tribuwan.

Cay librucho willapa ushaycan ray Acabpa willapan llaquicuypaj caycajwanmi. Chaynöpis niycan profëta Elías yurimushanta (17–22). Acab y warmin Jezabelga fiyupa juchatami ruraran. Paycunaga juc dioscunatami aduraj. Pobricunata y pïninpis mana cajcunatana ñacachej.

Ray David auquinna cashan

1 ¹Ray David pasaypa auquinna caran. Ima-aycawan sumaj pitup-tinpis janay-janay jatipaptinpis mana goñurejnachu. ²Chaymi llapan uywaynin niran: «Tayta ray, gampäga runa yatäni japalla jipashta ashimushaj ogllar goñochishunayquipaj.»

³Chayno nir mas cuyayllapaj jipashta intëru Israel nasyunpa ashir tariran Abisag jutiyojta. Nircur pushaparan rayman. Abisag caran Sunem marcapita. ⁴Pay caran cuyayllapaj jipash. Paymi raytaga ricaj. Rayga imaypis manami cacurancho chay jipashwanga.

Adonías ray cayta ashishan

⁵Haguitpis caran Davidpa warmin. Paychömi wamran caran Adonías. ⁶Paymi ray cayta munar papäninpa contran jatariran. Ashiran pilyapaj carrëtacunata, muntädu purej

suldäruncunata, quiquinta täpananpäpis pichga chunca (50) suldäruncunata. ⁶Papänenga manami imaypis piñacushachu caran, ni tapuranpischu imanir imata rurashantapis. Adoniasga Absalonpa shullcanmi caran. Payga caran cuyayllapaj camarajlla.

⁷Sarviapa wamran Joabwan, cüra Abiatarwan parlacusha caran. Chaynöpami Adoniasga paycuna yanaparan. ⁸Ichanga manami yanaparanchu cüra Sadoc, Joiadapa wamran Benaía, profëta Natán, ray yäracushan Simeí, Rei, Davidpa mandaj suldäruncunapis.

⁹Chay wichan Adoniasga pishtachiran achca uyshata, achca töruta, achca sëbasha besëracunata. Chaymi gayachiran llapan wauguincunata, rayta sirbiycaj Judá runacunata. Gayachiran Zohélet gaga ñaupanman. Chayga caycan Rogel yacu pashtaj läduncho. ¹⁰Ichanga mana gayachiranchu profëta Natanta, Benaiata, Davidpa suldäruncunata, ni wauguin

^a1.5 2Sam. 3.4.

Salomontapis. ¹¹Chaymi Natanga Salomonpa^b maman Betsabëta willaran: «Gam ¿manachu musyashcanqui Haguitpa wamran Adonías «raymi cá» nir cushicuycashanta? Chayno manami musyanachu taytanchi Davidga. ¹²Chaymi cananga quiquipis wamrayqui Salomonpis mana wañuyta munarga willapashäta sumaj wiyamay. ¹³Aywarcur ray Davidta ninqui: «Gamga ñaupatanami aunimarayqui wamrä Salomón ray cananpaj, ruquiqui jamaycunanpaj. Chayno nimasha caycaptiquega ¿imanirtaj cananga Adoniasna ray caycan?» ¹⁴Gam chayno parlaycaptiquimi nogaga yacaramushaj «rasunpami» ninápaj» nir.

¹⁵Chaura Betsabé aywaran ray cuartuncho caycashanman. Ray Davidga caran pasaypa auquinna. Sunem jipash Abisag täpaycaran. ¹⁶Betsabëga raypa ñaupanman gongurpacur umpuran urcunpis pampaman töpananyaj. Chaura «¿Imanaycanquitaj?» nir tapuran rayga.

¹⁷Chaura Betsabëga niran: «Tayta ray, gamga TAYTA DIOSPA ñaupanchömi aunimarayqui wamrä Salomón ray cananpaj, ruquiqui jamaycunanpaj. ¹⁸Cananga Adoniasnami «ray cá» niycan. Chaytaga gam manami musyanquichu tayta. ¹⁹Payga pish-tachisha törucunata, besëracunata, uyshacunata. Gayachisha llapan wamrayquicunata, cüra Abiatarta, suldärucunapa mandajnin Joabta. Wamrä Salomontami ichanga mana gayachishachu. ²⁰Cananga llapan Israelcunami shuyarpaycan pi ruquiqui ray cananpaj ninayquitapis. ²¹Tayta, aunimashayquino mana captenga gam wañucuptiqui nogatapis wamrä Salomontapis wañuchimangami.»

²²Raywan parlaycaptin chayaran profëta Natanpis. ²³Chaura raytaga

willaran profëta Natán chayashanta. Natannami yaycurir raypa ñaupanman gongurpacur umpuran urcunpis pampaman töpananyaj. ²⁴Nircur tapuran: «Tayta ray, ¿gamchu nishcanqui Adoniasta ruquiqui ray cananpaj?» ²⁵Cananga pishtachisha törucunata, besëracunata, aypalla uyshata. Gaya-chisha wamrayquicunata, mandaj suldärucunata, Abiatar cürata. Llapan gayachishancunami micur upur «¡Adoniasmi ray!» nircaycan. ²⁶Ichanga manami gayachimashachu nogata, cüra Sadocta, Joiadapa wamran Benaiata, ni wamrayqui Salomontapis. ²⁷Chayno rurananpäga ¿gamchu nishcanqui? ¿Nogata mana willamay-llapachu ruquiqui jamachishcanqui ray cananpaj?»

Ruquin ray cananpaj Salomonta David churashan

²⁸Chaura ray Davidga Betsabëta gayachiran. Ray cajman yaycurir Betsabëga ñaupanman ichicuycuran. ²⁹Chaymi rayga niran: «Fiyupa llaquicuycajta ñacaycajta salbamaj TAYTA DIOSPA jutinchömi jurä. ³⁰Israelpa TAYTA DIOSNINPA jutincho aunishätaga canan örami cumlishaj. Wamran-chi Salomonmi nogapa ruquë rayga jamayconga. Paynami nogapa ruquë mandanga.»

³¹Chaura Betsabëga raypa ñaupanman gongurpaycur umpuran urcunpis pampaman töpananyaj. Nircur sinchupa ray Davidta niran: «¡Tayta ray, gamga imaycamapis caway!»

³²Ray Davidga gayachiran cüra Sadocta, profëta Natanta, Joiadapa wamran Benaiata. Paycuna chayap-tin ³³ray niran: «Wamrä Salomontana muläman muntarcachir apanqui Gihón yacu pashtajman. Yan'gäshunqui mandäshimajcanapis. ³⁴Cüra Sadocwan profëta Natán Israelcunapa

^b1.11 2Sam. 12.24.

raynin cananpaj Salomonta asëtita wiñaparcuptin gamcuna uyshapa wagranta tucanqui. Sinchipa gaparpanqui «¡Salomonmi rayga!» nir.

³⁵Paymi ñaupapuntata shamonga jamarashä sillunman jamaycunanpaj. Paynami nogapa ruquë ray canga. Judäpawan Israelpa raynin cananpämi noga niycä.»

³⁶Niptin Joiadapa wamran Benaiaa rayta niran: «Tayta ray, inishayquino cumlishaj! TAYTA DIOSPIS chayno cananpaj munaycuchun. ³⁷Gamta yanapashushayquinölla Salomontapis TAYTA DIOS yanapaycuchun. Gam mandashayquipitapis mas achcata mandachun.»

³⁸Chaypitaga cüra Sadoc, profëta Natán, Joiadapa wamran Benaía, llapan Ceret runacuna, Pelet runacuna Salomontaga Davidpa mülanman muntarcärachir pusharan Gihonman.

³⁹Chaychöna cüra Sadocga Tayta Diospa toldunpita wagrawan alli asyaj asëtita charircur ray cananpaj Salomonpa umanman wiñaparan. Wiñaparcuptinnaga uyshapa wagranta tucaran. Chaura llapan runacuna gaparpaj «¡Salomonnammi rayga!» niran. ⁴⁰Chaypitaga guepanta aywaran pincullunta tucaraycar. Runacuna fiyupa cushicuran. Sinchipa gaparpapatin pachapis cuyuriranraj.

⁴¹Adoniasga llapan gayachishancunawan micuyta usharcaycashancho gaparpajta wiyaran. Wagrata tucamushanta wiyar Joabga niran: «¿Imanirraj siudächöga chay-jinanpa gaparpaycämun?» ⁴²Chayno parlaycaptillanna Abiatar cürapa wamran Jonatán chayaran. Chaura Adonías niran: «Yacamuy. Gamga canqui rispitàdu runami. Alli willapatachari apamushcanqui.»

⁴³Chaura Jonatanga Adoniasta niran: «Manami. Taytanchi ray Davidmi Salomontana ray cananpaj churasha. ⁴⁴Davidmi cachasha cüra

Sadocta, profëta Natanta, Joiadapa wamran Benaiaa, Pelet runacunata, Ceret runacunata Salomonta raypa mülanman muntachinanpaj. ⁴⁵Cüra Sadocwan profëta Natanmi Salomontaga Gihoncho asëtita wiñapasha ray cananpaj. Chaypitami llapan cushisha cutimusha. Chaymi cananga siudächö llapan cushicuytita gaparpaycan. Chaytachari gamcunaga wiyashcanqui. ⁴⁶Salomonga maynami jamacuycusha raypa sillunninman. ⁴⁷Ray Davidpa mandäshejnincunapis llapan aywasha chasquico «Tayta Dios Salomonta yanapaycullächun. Gampitapis mas achcata mandachun» nir. Quiquin ray Davidpis cämanchö Tayta Diosta rispitar ⁴⁸nisha: «Alabasha cachun Israelcunapa TAYTA DIOSNENGA. Paymi munasha juc wamrä jamanä sillunman jamaycunanta, nogapis mandajta ricanapaj.»

⁴⁹Chayno willaycuptin Adonías gayachishancunaga fiyupa mancharir sicsicyaran. Jatarcur munashanpa-cama aywacuran. ⁵⁰Adoniaspis Salomonta manchacushpan Tayta Diospa toldunman gueshipiran. Mana wañuchinanpaj altarpa wagrancunapita charicurcur ichicuycuran.

⁵¹Chaypita Salomonta juc runa willaran: «Tayta ray, gamtami fiyupa manchacuycäshunqui Adoniasga. Chaymi Tayta Diospa tolduncho pacaraycan. «Paytaga manami wañuchishächu» nir auninayquita munaycan.»

⁵²Chaura Salomón niran: «Pay alli cacuptenga manami imapis pásangachu. Mana allita rurashancuna taricaptinmi ichanga wañonga.»

⁵³Chayno nircur jinan öra Salomonga cacharan rispitàdu altarpita jorgunanpaj. Chaypitaga Adonías ray Salomonpa ñaupanman aywaycur gongurpacuran. Salomonna «wasiquiman aywacuy» niran.

Salomonta David willapashan

2 ¹David wañunanpaj wallcana pishiyaran. Chaymi wamran Salomonta niran: ²«Canan nogapis

achicyaj pachata manami ricashänachu. Gamga llapantapis allillata ruray. Runano goyay. ³TAYTA DIOSNINCHI nishancunata cumliy. Pay munashanta ruray. Moisés isquirbishesan laynincunata, mandamintuncunata cumliy. Chayrämi ima rurashayquichöpis, may-chaypa aywarpis alli cawanquipaj. ⁴Chayno ruraptiquirämi TAYTA DIOSGA cumlenga aunimashanta. Paymi aunimaran: «Wamrayquicuna noga munashäno llapan shongunwan, yarpayninwan allillata ruraptenga imaypis gampita mirar aywajllami Israelcunapa raynenga canga» nir.^c

⁵«Gamga musyanquimi Sarviapa wamran Joab imano ruramashantapis. Nerpa wamran Abnertawan,^d Jeterpa wamran Amasata wañuchiran. Paycunaga caran Israelcunapa mandajninmi.^e Wañuchiran pillya gasacasha caycaptin, wañuchinacushanta yarpärir. Paycunata wañuchishantami runacunaga nogata tumpaman. ⁶Chaymi paytaga yarpashayquino imatapis ruray. Nogapitaga alli canman alli wañuyupa wañunanta mana dejaptiquimi. ⁷Galaad runa Barzilaipaf wamrancunata ichanga alli ricanqui. Wasiquicho uywanqui. Paycunami nogata gaticachämaptin. ⁸Benjamín particho caycaj Bahurimpita caj runa Gerapa wamran Simeipita ichanga alcäbu cacunqui. Paymi nogataga fiyupa gayapämaman manacajman churamashpan Mahanaimg siudäman aywaycashä junaj. Chaypitaga noga cutimuptë taripämaman Jordán mayuman. Chaura nogaga TAYTA DIOSPA jutinchömi aunirä mana wañuchinapäpaj.^h ⁹Paytaga ama perdunanquichu. Gamga canqui sumaj yarpayniyojmi. Chaymi musyanquina

payta imata ruraytapis. Ichanga mala-muertipa wañuchinqui.»

David wañushan

(1Crón. 29.26–30)

¹⁰David wañucuranna. Chaura pampaycärriran unay castancuna pamparashan «Davidpa siudänin» nishanman. ¹¹Israelcunapa raynin caran chuscu chunca (40) wata. Rimëroga Hebronllapita mandaran ganchis wata. Quimsa chunca quimsawan (33) watana mandaran Jerusalenpita.ⁱ ¹²Chaypita papänin Davidpa ruquin/^j Salomonna ray caran. Salomón ray cashan wichanga alli goyäcuy caran Israelchöga.

Adonías wañushan

¹³Haguitpa wamran Adonías aywamran Salomonpa maman Betsabëman. Chayaptin Betsabë tapuran: «¿Allipächu shamushcanqui?» nir. Chaura Adonías «Atu» niran. ¹⁴Mastapis niran: «Nogaga gamta ruwacuytami munä.» Chaura Betsabëga «Nimay ari» niran. ¹⁵Adonías niran: «Gam musyashayquinöpis nogami ray canä caran. Llapan Israelcunapis yarpaycaran noga ray canätami. Ichanga TAYTA DIOS camacächiptinmi ray cananpaj wauguëtana churasha. ¹⁶Cananga ruwacushayqui. Ama «mana» nimaychoga ari.» Niptin Salomonpa mamanga «Yä, imallataraj munaycanquipis» niran. ¹⁷Chaura Adonías niran: «Ray Salomonta ruwapämay ari. Sunem warmi Abisagta majäpaj aunimächun. Gamtaga manami «mana» nishunquipächu.» ¹⁸Chaura Betsabëga niran: «Yä, mä ruwapäshayqui ari.»

^c2.4 2Sam. 7.11–16. ^d2.5 2Sam. 3.27. ^e2.5 2Sam. 20.10. ^f2.7 2Sam. 17.27–29.

^g2.8 2Sam. 16.5–13. ^h2.8 2Sam. 19.16–23. ⁱ2.11 2Sam. 5.4–5; 1Crón. 3.4.

^j2.12 1Crón. 29.23.

¹⁹Chaypita Betsabëga aywaran Adoniaspaj ray Salomonta ruwaj. Chayaptin rayga mamanpa ñaupaman umpan. Nircorga yapay jamacuycuran. Maman jamananpëpis «sillunta apamuy» niran. Apapëmuptin raypa derëchu caj-lädundanman jamacuran. ²⁰Nircur Betsabé niran: «Shamushcä ruwacojmi. Wiyaycamay ari.»

Chaura rayga niran: «Mama, imatapis munashayquita mañacamay. Manami «mana» nishayquichu.»

²¹Niptinmi maman niran: «Sunem warmi Abisag-ga wauguiqui Adoniaspa warmin cachun.»

²²Chaura mamanta ray Salomonga niran: «¿Imanirtaj munanqui Abisag Adoniaspa warmin cananta? Payga mayurnëmi caycan. Chaynöpis cüra Abiatar y Sarviapa wamran Joabmi paypa faburnin caycan. Chayno caycaptenga Abisagwan tiyachinëpaj mañacamashpayqui Adonías ray cananpaj mañacamajnömi caycanqui.»

²³Chayno nircur ray Salomonga juraran TAYTA DIOSPA jutinchö «¡Nogata Tayta Dios fiyupa castigamächun, Adonías chayno nishanpita mana wañuchicaptenga. ²⁴Mandanëpaj papänë David jamarashan sillunman churamaj TAYTA DIOSPA jutinchömi jurä. Paymi nogata churamasha papänëpa ruquin canëpaj. Cananga Adonías wañuchun!»

²⁵Chayno nircur jinan öra Joiadapa wamran Benaïata niran «Adoniasta wañurachiy». Chaura aywaycur wañucachiran. ²⁶Cüra Abiartartanami rayga niran: «¡Aywacuy marcayqui Anatotman! Gampis wañunayqui camacanmi. Ichanga mana wañuchichu papänë Davidpa^k ñaupanta TAYTA DIOSPA babulninta apamushayquipitami. Ganga ñacarayqui paywan iwalmi.»^l
²⁷TAYTA DIOSPA cüran caycajta

Abiartartaga Salomón jitariran. Chaynöpami cumliran TAYTA DIOS Silucho Elipa castanpaj nishan.^m

²⁸Joabga Adoniaspa faburnin caycuran. Absalonpa ichanga mana faburninchu caran. Adonías wañushanta mayaycur Joabga TAYTA DIOSPA toldunman aywacuran. Chaychönami rispitàdu altarpa wagrancunata charicusha ichiraycaran. ²⁹Ray Salomonta willaran «Joabga gueshpisha TAYTA DIOSPA toldunman. Chaychönami rispitàdu altarpa wagrancuna charicusha caycan» nir. Chaura Salomonga Joiadapa wamran Benaïata cacharan «wañurachimuy» nir.

³⁰Benaïa TAYTA DIOSPA toldunman aywarcur Joabta niran: «Rayga chaypita llojshinayquipämi nin.»

Niptin Joabga niran: «¡Manami llojshëchu! ¡Caychömi wañushaj!»

Chaura Benaïa rayman cutir willaran Joab nishanta. ³¹Willaptin ray niran: «Quiquin munashanno jinanchö wañurachir pampaycuy. Chaynöpami Joab wañushanpita papänëpis nogapis manana juchayojnachu cashaj. ³²TAYTA DIOSPIS quiqintami juchayquipitami wañushcanqui nenga. Papänë mana musyashanyajmi ishcaj runacunata tucsirán juchaynaj caycaycaytin, paypita mas allicunata. Wañuchiran Nerpa wamran Abnerta, Jeterpa wamran Amasata. Abner caran Israel suldärucunapa mandajnin. Amasana caran Judá suldärucunapa mandajnin. ³³Paycunata wañuchishanpita Joabpis y paypita miraj aywajcunapis maldisyunasha cachun. Davidpita mirar aywajcunata ichanga TAYTA DIOS imaypis yanapaycullächun alli cawanapaj. Chaynöpis yanapaycullächun Israel y Judá runacunata imaypis alli mandananpaj.»

³⁴Chaura Benaïaga aywar Joabta wañucachiran. Nircurnami quiquin

^k2.26 2Sam. 15.24. ^l2.26 1Sam. 22.20–23. ^m2.27 1Sam. 2.27–36.

Joabpa istansacho caycaj wasin lādunman pamparan. ³⁵Nircur rayga churaran Benaiatana suldärucunapa mandajnin Joabpa ruquin; Sadoc cüratana Abiatarpa ruquin. ³⁶Nircur Simeita gayarcachir niran: «Jerusalencho wasita ruracuy. Chayllacho maypapis mana llojshiypa tiyacuy. ³⁷Gam chaypita imay junajllapis llojshir Cedron yacu aywashan ragrata päsarga wañunquipämi. Wañunayquipäga quiquimi juchayoj canquipaj.» ³⁸Niptin Simeiga rayta niran: «Au tayta. Nimashayquinömi wasita rura-shaj.»

Nishannöllami Simeiga unaylla Jerusalencho tiyacuran. ³⁹Quimsa watana tiyaycaptin ishcaj uywaynin gueshpipaycuran. Aywacuran Maacapa wamran Aquis cajman. Aquisga caran Gat siudäpa raynin. Ishcay uywaynincuna Gatcho cayca-shanta willaptin Simeiga ⁴⁰bürrunta carunacurcur aywaran Gatman, Aquis cajman uywaynincunata ashej. Simeiy waynincunawan Gatpita cutiyä-muptin ⁴¹Salomón musyaran Simeiy Jerusalenpita llojshir Gatman aywasha-ta, nircur cutiyämushantana. ⁴²Chaura Salomonga Simeita gayarcachir niran: «Nogaga TAYTA DIOSPA jutinchömi gamta jurachirä. «Maypapis llojsherga wañunquimi» nirä. Gamga «nimashayquitami cumlishaj» nima-rayqui. ⁴³Chaura cananga ¿imanirtaj gam mana cumlishcanquichu TAYTA DIOSPA ñaupancho jurashayquita? ¿Imanirtaj noga nishätapis mana wiya-cushcanquichu? ⁴⁴Gamga fiyupa mana allitami papänë Davidta gayaparayqui. Chaymi cananga TAYTA DIOS camacächisha juchayquipita wañunayquipaj. ⁴⁵Noga ray Salomonmi ichanga Diospita bindisyunta chasquishaj. David mandaj cashantapis TAYTA DIOS manami imaypapis guechongachu.» ⁴⁶Chaypita rayga Joiadapa wamran Benaiata niran Simeita

wañurachinanpaj. Chaura payga jinan öra wañuycachiran. Chaynöpami ray Salomonga contrancunapita librina caran.

Faraonpa wamranwan Salomón majachacashan

3 ¹Salomonga Egipto faraonpa wamranwan majachacar paycunawan familyana caran. Majachacurc cur warmitaga Davidpa siudäninman aparan. Chayrämi aruycächiran palasyunta, TAYTA DIOSPA Templunta, Jerusalén cantun pergata. ²Chay wichanga manami caranrächu TAYTA DIOSPAJ Templu. Chaymi runacuna uywacunata Tayta Diospaj pishtaj puytush lömacunallachöraj.

Yarpaysapa cananpaj Salomón mañacushan

(2Crón. 1.1–13)

³Salomonga fiyupami TAYTA DIOSTA rispitaj. Papänin David rurashan laycunatapis llapanta cumli-ran. Ichanga puytush lömacunacho uywacunata rupachiran. Insinsuwan-pis saumachiran. ⁴Payga Gabaonman aywaj uywacunata pishtarcur rupachinanpaj. Chay puytush lömami caran waquinpita mas rejsisha. Chaychöga Salomonga rupachina sacrificiyucunata waranganpa (1,000) rupachej.

⁵Chaypita juc chacay Gabaoncho caycaptin suyñuyincho Salomonta TAYTA DIOS yuriparcur niran: «Munashayquita mañacamay. Mañacama-shayquitaga goshayquimi.»

⁶Chaura Salomón niran: «Tayta Dios, gamga allimi ricashcanqui papänë Davidta. Paypis ñaupayquicho allitami rurasha. Llapan shongunwanmi wiya-cushurayqui. Manami juchata rurashachu. Chaymi alli ricashcanqui. Camacächishcanqui juc wamran ruquin ray jamaycunanpäpis. Chaymi nogaga ray caycä. ⁷TAYTA DIOS, gammi wamrallaraj pishi yarpay caycaptëpis papänë

Davidpa ruquin mandaj ray canäpaj churamashcanqui. ⁸Cananga gam acrashayqui runacunatami mandaycä. Aypalla runami. Yupaytapis manami atipashwanchu. ⁹Gam acrashayqui runacunata alli mandanäpaj sumaj alli yarpayta goycamay ari. Sumaj tantiyachimay allitapis, mana allitapis musyanäpaj. Man'chäga manami acrashayqui aypalla runacunata mandayta camäpaco manchu.»

¹⁰Salomón chayno mañacushan Tayta Diospäga alli caran. ¹¹Chaymi niran: «Gamga manami mañacamashcanquichu unay-yaj cawanayquipäga, ima-aycayquipis cananpäga, chiquinacushayquicunapis wañunanpäga. Chaypa ruquenga mañacamashcanqui sumaj tantiyayanayquipaj, alli mandanayquipämi. ¹²Chaymi mañacamashayquino yanapashayqui alli tantiyacoj y yachaj canayquipaj. Gam yachaj cashayquinöga manami pipis yachaj cashachu ni cangapischu. ¹³Gam mana mañacamasha captiquipis yanapashayquimi ricuyänayquipaj, munayniyoj canayquipaj. Chaymi gam cawashayquicamaga mana cangapächu juc ray gamnöga. ¹⁴Papäniqui Davidno noga munashacunata, llapan laycunata, mandamintucunata cumliptiquega yanapashayquipaj unaycama cawanayquipämi.»

¹⁵Riccharamur Salomonga yarpachacurir tantiyacuriran suyñushanta. Jerusalemman chayaycorga juclla aywaran Tayta Diospa babulnin caycasha man. Nircur rupachina sacrificisyucunata y alli goyaypita sacrificisyucunatapis rupachiran. Chaypitana llapan mandäshejcunata micuyta garachiran.

Salomón alli arrigljaj cashan

¹⁶Chay wichan ishcaj warmi caran cuerpunwan gänapacoj. Paycunami aywaran rayman. Chayaycärir ¹⁷Jucaj warmi niran: «Tayta ray, cay

warmiwan ishcallämi tiyashcä juc wasicho. Ishcanë tiyaycashächömi nogaga gueshyacushcä. ¹⁸Gueshyacushäpita quimsa junajtaga paypisi gueshyacusha. Nogacunaga ishcallämi goyashcä. Juccunaga wasicho manami caranchu. Ishca-ishcallä tiyarä. ¹⁹Chaypita juc chacay cay warmiga wamranta ñitiycusha. ²⁰Chaura pullan pagas jatarcur noga puñucasha caycasha camashcama wañusha wamranta ogllapacamasha. Nogapa wamrätana ogllacurcusha. ²¹Ricchapacamur chuchunäpäga wañusha wamralla caycasha. Tuta pacha achicyaruptin ricaptëga manami wamrächu casha.»

²²Jucaj warmipis niran: «Manami. Nogapa wamräga cawaycajmi; gampami wañushaga.»

Niptin jucay warmina niran: «Manami. Gampa wamrayquega wañusha cajmi; cawaycäga nogapami.»

Chayno rimanacurcaycaran raypa ñaupancho. ²³Chaura rayga yarpachacuymän churacaran «Cay caj warmiga nin «nogapa wamräga cawaycajmi, wañusha caycäga paypami» ¡Jucaj warminami mas jucno nin!» nir. ²⁴Nircur ray niran: «¡Juc sablita apamuy!»

Sablita chayachiptin rayga ²⁵niran: «Cawaycaj wamrata ishcayman partiriy. Nircur pullanta jucninta, pullanta jucninta goycuy.»

²⁶Chaura cawaycaj wamrapa mamanga fiyupa llaquicurän. Chaymi rayta ruwacuran: «¡Tayta, ama wañuchiychu ari wamrataga! ¡Chaypa ruquenga chay warmita goycuy!»

Jucaj warmi ichanga niran: «Wamrata ishcayman cucherichun. Gampis nogapis pirdishun.»

²⁷Chaura ray niran: «Ama wañuchiychu. Rimir ruwacoj caj warmita goycuy. Paymi rasunpa mamanga.»

²⁸Llapan Israelcuna musyaran dimanduta ray imanöpa alli arriglashantapis.

Tantiyacuran alli arriglananpaj Tayta Dios yanapashanta. Chaymi llapan fiyupa rispitaran.

Salomón mandashan

- 4** ¹Llapan Israelcunapa raynin caran Salomonga. ²Payta yana-pajcuna caran achca:
 Cüra caran Sadocpa wamran Azarías.
³Acta isquirbejcuna caran Sisapa wamran Elihorefwan Ahías.
 Raypa secretaryunna caran Ahiludpa wamran Josafat.
⁴Suldärucunapa mandajnin caran Joiadapa wamran Benaía.
 Cüracuna caran Sadocwan Abiatar.
⁵Prefectucunapa mandajnin caran Natanpa wamran Azarías.
 Rayta tantiyachej caran Natán cürapa wamran Zabud.
 Paywanga amigumi caran ray.
⁶Palasyucho imatapis ricajna caran Ahisar.
 Arucej capural caran Abdapa wamran Adoniram.
⁷Salomonpa chunca ishçay (12) prefectucuna caran intëru Israelcho.
 Paycunami llapan familyantinpaj raypaj imatapis shuntaj. Cada ünun watacho juc quillacama raypaj ima-aycatapis shuntaj.
⁸Chunca ishçay (12) prefectucuna caran.
 Ben-Hur prefectu caran Efraín altucunacho.
⁹Ben-Decar prefectu caran Macazcho, Saalbimcho, Bet-semescho, Eloncho, Bet-hananchó.
¹⁰Ben-Hesed prefectu caran Arubotcho, Sococho, intëru Hefer nasyuncho.
¹¹Ben-Abinadab prefectu caran intëru Dor probinsyacho. Paypa warminna caran Salomonpa wamran Tafat.
¹²Ahiludpa wamran Baana prefectu caran Taanaccho, Meguiducho,

intëru Bet-seancho. Bet-seán caran Saretanpa ñaupanchó, Jezreelpa ur'gancho. Chau-raga mandaran Bet-seanpita Abel-meholacama, Jocmeampa washa-läduncama.

- ¹³Ben-Geber prefectu caran Galaadcho caycaj Ramotcho. Paypa munaynincho caycaran intëru Galaad parti. Chay partiga caran Manasespa wamran Jairpami. Ben-Geberpa munaynincho caycaran Basancho caycaj Argob. Chaychömi caycaran jatusaj sojta chunca (60) siudácuna, intëru cantunpa curalasha, puncu lläbincunapis runsipita.
¹⁴Idopa wamran Ahinadab prefectu caran Mahanaimcho.
¹⁵Salomonpa wamran Basematwan majachacaj Ahimaasna prefectu caran Neftalicho.
¹⁶Husaipa wamran Baana prefectu caran Asercho, Alotcho.
¹⁷Paruapa wamran Josafat prefectu caran Isacarcho.
¹⁸Elapa wamran Simeí prefectu caran Benjamincho.
¹⁹Uripa wamran Geber prefectu caran Amorreo runacunapa raynin Sehón tiyashan Gad particho, Basanpa raynin Og tiyashancho.
 Llapan prefectucunapa mandajnin-pis juc caran.

Salomón ricuyashan

²⁰Judächo Israelcho caran aypalla runacuna yupaytapis mana atipaypaj. Fiyupa aypallana caran ima-aycancunapis micunanpaj upunanpäpis. Cushisha jaucallanami goyaj. ²¹Salomonmi mas mandaj caran Éufrates mayupita Filistea nasyuncama, Egipto nasyunwan tincoj lindacama.ⁿ Chaymi llapan pägaj impuestuta. Salomón cawashancamaga

ⁿ 4.21 Gén. 15.18; 2Crón. 9.26.

paypa munaynillanchöna caran. ²²Salomonpaj y palasyuncho cajcunapäga cada junaj micuyta shuntaj sojta waranga sojta pachac (6,600) quilu finu caj jarinata, chunca quimsa waranga ishca pachacnin (13,200) quilu cumun caj jarinata, ²³sëbasha chunca törucunata, guewallawan uywasha caj ishca chunca (20) törucunata, pachac (100) uyshata; mana yupayllapa tarushcunata, lluychu castacunata; werayasha uywana caj äbicunata. ²⁴Salomonga mandaran Eufratespita inti yaganan caj-läpaga ushajpaj Tifsa siudäpita Gaza siudäcama. Chaycho tiyaj raycunaga llapanpis carcaycaran Salomonpa munaynillanchöna. Llapanpis allilla jaucalla goyanan.

²⁵Salomón cawashanyäga Judá runacunawan Israel runacuna Danpita Beersebacama tiyacuran allilla. Cadaünunpa imapis mana pishiranchu. Übasninpis igusninpis achca caran.

²⁶Salomonpaga caran carrëtacunata garachaj cawallucunata uywananpaj cuartucuna chuscu waranga (4,000). Muntädu purej suldärucunana caran chunca ishca waranga (12,000).^o

²⁷Prefectucunaga töcasha quillami micuyta apaj ray Salomonpaj, paypa mësancho micojcunapäpis. Imatapis manami pishëchejchu. ²⁸Turnun chayamushan öraga cadaünun apaj sebädata ogshata carrëta garchaj cawallucunapaj, waquin carga cawallucunapäpis. Ray goyashanman apaj.

²⁹Tayta Dios camacächiran Salomón fiyupa yachaj cananpaj, yarpaysapa cananpaj, llapantapis sumaj tantiyaj cananpaj. ³⁰Chaura Salomonga mas yacharan Egipto runacunapita, inti yagamunancho tiyajcunapitapis.

³¹Pi-may runapitapis mas fiyupa yachaj caran. Zerapita miraj Etanpitapis mas yachaj caran. Mas yachaj caran Maholpa wamran Hemanpita, Calcolpita, Dardapita. Fiyupa

yachaj cashanga intërupa mayacaran. ³²Quimsa waranga (3,000) casta yachachicucunata rimaran. Birsucunatapis camacächiran waranga pichganta (1,005).^p ³³Yachachiran jatun jachacunapita tacsha jachacunapitapis. Yachachiran Libanuco caj jatusaj sedru guerucunapita pergacunacho caj guewacunapitapis. Llapan casta uywacunapitapis, äbicunapitapis, garachaypa purejcunapitapis, pescäducunapitapis yachachiran. ³⁴Salomón fiyupa yachaj cashanta mayaycur intëru nasyunpitami shamoj rima-shanta wiyananpaj.

Tiropa raynin Hiramwan Salomón parlacushan

(2Crón. 2.1-18)

5 ¹Tiropa raynin Hiram mayaran Davidpa ruquin wamran Salomontana ray cananpaj churashanta. Chaymi cachata cacharan. Hiramga Davidwan amatarmi yachänacuran. ²Chaura Salomonga chayaj cachacunawan Hiramta willachiran:

³«Gamga musyanquinami papänë

David intërupa runacunawan amatar pilyallar puricur Tayta Diosninpaj Templuta rurachiyta mana puydishanta. Tayta Diosga papänë Davidpa munayninmanmi llapan chiquejnincunata churasha.

⁴Cananga Tayta Diosnë intërupanami pilyata gasacächisha. Pipis manami chiquimannachu.

Ñacaycunapis manami cannachu.

⁵Chaynöpami cananga yarpashcä Tayta Diosnëpa Templunta aruchiyta. Tayta Diosmi papänë Davidta niran: «Ruquiqui mandananpaj wamrayquita churashärämi Templötaga aruchipämanga» nir.

⁶Libano muntipita sedru guerucunata cuchuchipämaya ari. Piyunnëcunapis gampa piyunniquicunata

gueru jorgamuychöga yanapan-gami. Piyunniquicunapa jurnal-nintaga pägashayquimi aycatapis. Gamga musyanqui caycho tiyaj runacuna Sidón runacunanöga gueru sajtayta mana yachashanta.»

⁷Salomón nishanta willaycuptin Hiramga fiyupa cushicuran. Chaymi niran: «Tayta Diosga fiyupa alabasha cachun. Diosmi camacächisha Davidpa wamran fiyupa yachaj cananpaj, wamran jatun nasyunta alli mandananpaj! ⁸Nircur Hiramga Salomonta willachiran:

«Cachäcunaga llapantami willamasha. Sedrutapis pñutapis munashayquitami jorgachipäshayqui.

⁹Nogapa piyunnëcunami Libanupita-pacha urächimonga lamar cantuncama llapan guerucunata. Chaypitanami apachimushaj yacu janallanpa maycamapis nimashayquicama. Chaychörämi pascanga shuntanayquipaj. Gamnami micuyta apachimanqui palasyöcho tiyajcuna micunanpaj.»

¹⁰Chaymi Hiramga guerucunata jorgachiparan sedruta, pñutapis Salomón munashan cajtaga llapanta.

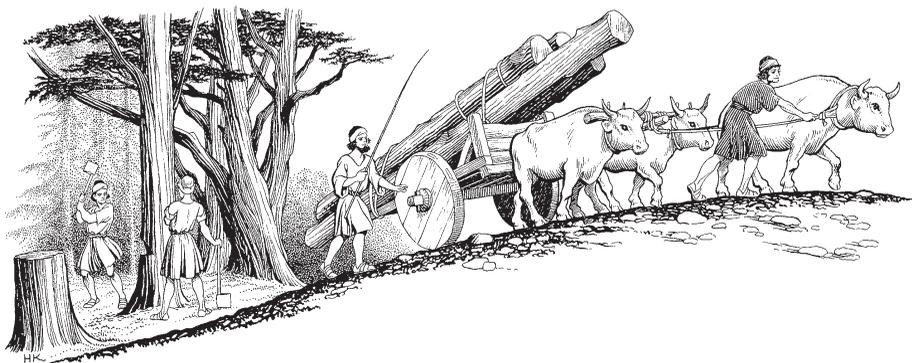
¹¹Salomonnamo micuyta apachiran Hiramman. Cada wata apachej ishcaj chunca waranga (20,000) säcu riguta, ishcaj chunca quimsa waranga (23,000) läta olivo asëtita. ¹²Tayta

Diosga aunishannömi Salomonta yanapan fiyupa yachaj cananpaj. Salomonga Hiramwan alli amigu cananpaj parlaran. Paycunaga mana chiquinacuyllapana goyaran.

¹³Chaypita ray Salomonga juc layta niran Israel runacuna fayna aroj aywananpaj. Chaymi shuntaran quimsa chunca waranga (30,000) runata. ¹⁴Chay runacunata cacharan Libanuman cada quilla turnuyta. Cada ayway aywaran chunca waranga (10,000) runacuna. Runacunaga goyaj ishcaj quilla wasincho juc quilla Libanucho. Arojacunapa mandajnin caran Adoniram. ¹⁵Salomonpaga caran ganchis chunca waranga (70,000) carguërucuna; intëru jircacho rumi llagllajcunana pusaj chunca waranga (80,000). ¹⁶Runacunata aruchinanpänamo caran quimsa waranga quimsa pachacnin (3,300) capuralcuna. Paycunami llapanta aruchiran. ¹⁷Rayga jorgachiran jatusaj allinnin rumicunata, llagllasha rumicunata Templupa simintunpaj. ¹⁸Salomonpa piyunnincuna, Hirampa piyunnincuna, bisinun Gebal runacuna camariran llapan guerucunata. Rumicunatapis llagllaran Templupaj.

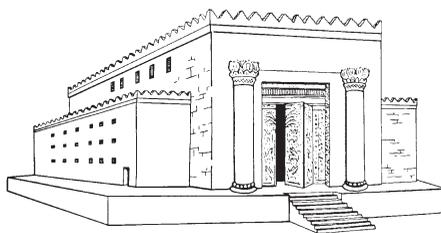
Templuta Salomón aruchishan (2Crón. 3.1–14)

6 ¹Salomón TAYTA DIOSPA
Templunta aruchiya gallaycun
chuscu watana Israelcunapa



Templupaj Libanupita gueruta jorgushan (1Rey. 5.5–10)

raynin caycashancho, ziv quillacho. Chay quillaga caran mushoj watapana gallarej ishcaj caj quillan. Israelcuna Egiptupita llojshimushanga caran chuscu pachac pusaj chuncawan (480) watana. ²Ray Salomón TAYTA DIOSPAJ Templuta aruchishanga jatunmi caran. Larguynin caran ishcaj chunca ganchisnin (27) metru; anchuynin isgun metru; altuynin chunca quimsa metru medyan (13.5). ³Templuman yalcuna alarnenga caran isgun metru anchu Templupa anchuyninwan iwal ruripaga. Largunna caran chuscu metru medyan. ⁴Salomonga Templupa bentānancunatapis rējasniyojta rurachiran. ⁵Templuman guellichiyllapa intēru wajtan tumarejpapis cuartucunata ruraran. ⁶Pacha caj cuartupaga anchun caran ishcaj metru medyan. Altus cuartupana anchuynin caran quimsa metru. Altus janan caj cuartupana anchuynin caran quimsa metru medyan. Templupa jawa caj pergantaga cachaypa pergaran jawa caj cuartupa gueruncunata jamachinanpaj. Chaytaga ruraran Templuta mana uhcunanpaj. ⁷Templuta arunanpaj rumicunataga jorgamullana llagllasha caran. Chaymi Templuta arur mana tacarannachu martillucunawanga. Ima iramintatapis manami nistarannachu fyērrupitaga. ⁸Pacha caj cuartuman yalcuna puncuga caycaran Templupa derēchu caj-lāduñman ricaraj. Altus caj cuartuman, altuspa janan cuartuman wichānanpāga caran escalun. ⁹Templuta pergachiyta ushaycur Salomonga larguērucunata churachiran. Gatachiran sedru tablacunawan. ¹⁰Templuman guellichiyllapa intēru tumarej cuartucunata aruchiran. Cada pīsupa altuynin caran ishcaj metru medyan. Sedrupita altus tiranticunaga Templupa pergannan guellisha



Salomón rurachishan Templu (1Rey. 6)

caycaran. ¹¹Chaura TAYTA DIOSGA Salomonta niran: ¹²«Cay Templuta jatarachir gallaycusha captiquimi canan tantiyachishayqui: Noga nishāno lllapan laynēcunata y manda-mintōcunata cumliptiquega nogapis cumlishāmi taytayqui Davidta auni-shāta. ¹³Nogapis tiyashāpaj Israelcunachōmi. Manami gongaycushāchu acrashā Israelcunataga.»

¹⁴Salomón usharanna Templu rurachiyta. ¹⁵Templu rurinpa caj pergancunata intablachiran janajpita pampacama sedru tablacunawan. Pampataga intablaran pino tablawan. ¹⁶Mas ruri cajcho Mas Rispitādu cananpaj raquiran isgun metru larguta. Chay cuartutaga raquiran janajpita pampacama sedru tablawan. ¹⁷Mas Rispitādu cuartupita jawamanga caran chunca pusaj (18) metru. ¹⁸Templuta intablashan sedru tablacunachōga burdaran wayta-nirajta frūta-nirajcunata. Ushajpaj sedruwan chapasha captinmi rumicunaga mana ricaranchu. ¹⁹Salomonga Templu ruricho ruraran Mas Rispitādu cuartuta TAYTA DIOSPA babulninta churananpaj. ²⁰Mas Rispitādu cuartoga caran isgun metru largun, isgun metru anchun, isgun metru altun. Jananpana ushajpaj goriwan chapyachiran. Sedrupita altarta rurachishantapis goriwan chapyachiran. ²¹⁻²²Mas Rispitādu cajta, altarta goriwan chapyachishannōmi intēru

Templu ruritapis goriwan chapyachiran. Mas Rispitädu cajpa puncuntapis gori cadinawan wichgaran.^r

²³Mas Rispitädu ruricho ishca querubín anjilcunatapis rurachiran olivo guerupita. Cada-ünun caran chuscu metru medyan altu.

²⁴Cada-ünunpa cada lädu äläncunapa larguynin caycaran ishca metru juc cuarta masllan. Chaura jucaj älanpa puntanpita jucaj älanpa puntancamaga caran chuscu metru medyan.

²⁵Ishcan querubín anjilcuna caycaran chay tamäñulla, chuscu metru midyan-cama. Chay-nirajlla caranpis. ²⁶Jatun cayninpis caran chuscu metru midyan-cama. ²⁷Salomonga chay querubín anjilcunata churachiran Mas Rispitädu cajman. Älayojcunaga älan quichacasha caycaran. Ishcanpapis jucaj älanga cuchuman chayaraycaran. Chaupichöna ishcanpa äläncuna töpanacusha caycaran Mas Rispitädu cuartuchöga. ²⁸Nircur

Salomonga querubín anjilcunata goriwan ushajpaj chapyachiran.^s ²⁹Mas rispitädu caj cuartutaga rurinpapis, jananpapis dibujaran querubín anjilcunata, waytacunata, palmacunata. ³⁰Templu pampantaga Rispitädu caj pampatapis Mas Rispitädu caj pampatapis goriwan chapyaran. ³¹Mas Rispitädu cajman yaucuna puncutapis ishca öjata rurachiran olivo guerupita. Puncuga marcuntin caran ishca metru anchu. ³²Puncucunachöga llagllaypa dibujaran querubín anjilcunata, waytacunata, palmacunata. Dibujashan jananpana goriwan chapyaran. ³³Chaynöllami Templu puncupa marcuncunatapis olivo guerupita cuadrädu listuncunata rurachiran. ³⁴Ishcan öja puncucunaga caran pino guerupita. Puncuga ishcanpis caran jucaj-lädundan doblanalla. ³⁵Chay puncucunachöpis llagllaypa dibujaran querubín

anjilcunata, waytacunata, palmacunata. Dibujashan jananpaga goriwan chapyaran. ³⁶Templupa sawannin pampatapis curalachiran. Llagllasha rumicunawan quimsa jana pargarcu jananman sedru tablatana churaran. Chaynöllami janay-janay ruraran.

³⁷Salomonga chuscu wata mandaycashancho TAYTA DIOSPA Templunpa simintuncunata pergayta gallaychiran ziv quillacho. ³⁸Chunca juc (11) watan mandaycashanchöraj Diospa Templun aruchiya usharan. Aruyta ushashan quillapa jutin caran «bul». Chayga caran watacho pusaj quilla cajmi. Templu aruyta ushachiran imano imancunata rurananpapis yarpashanno. Salomonga Templu aruyta ushachiran ganchis watata.

Palasyu wasicunata Salomón aruchishan

7 ¹Salomonga palasyunta aruchir usharan chunca quimsan (13) watataraj.

²Rimëruga «Líbano Munti» jutiyoj wasita aruchiran. Larguynin caran chuscu chunca pichga (45) metrun, anchuyninna ishca chunca ishca metru medyan (22.5), altuyninna chunca quimsa metru medyan (13.5). Chuscu ayway sedru tushacuna tunca-raycaran sedru tiranticunata. ³Chay tiranticuna caran chuscu chunca pichgan (45). Chaycunatana raquisha caran chunca pichganta-cama (15) filayllanpa. Jamachiran tushacuna jananman. Tiranticuna jananpaga intablaraycaran sedru tablawan.

⁴Bentänacunapis caycaran quimsa jana, janay-janay. Chay bentänacunaga caycaran quimsa-cama, cada-ünun derëchuncho-cama. ⁵Lapan puncucunapis bentänacunapis caran cuadrädu. Lapanpis caycaran derëchuncho-cama. Cada-ünun caran quimsa fila.

^r6.22 Éxo. 30.1–3. ^s6.23–28 Éxo. 25.18–20.

⁶Tushacunallawan juc alartapis rurachiran. Larguynin caran ishca y chunca ishca y metru medyan (22.5), anchuyninna chunca quimsa metru medyan (13.5). Chay alarpa ñaupán lāduchöpis rurachiran tushallawan juc wasita. ⁷Dimanducunata arriglananjapaj despächunta rurachiran. Chay cuartutaga ushajpaj janajpita pampacama sedru tablwan chaparan.

⁸Salomona wasenga caycaran despächunpa guepancho. Chaypis caycaran despächun-nirajilla. Faraonpa wamranwan Salomón majachacaran. ^tPaypāpis juc wasita rurachiparan. Alarninpis caran despächu-nirajilla. ⁹Chay wasi aruchishancunaga llapanpis caycaran simintunpita-pacha perga ushajcama, wasi pergapitapis asta sawan puncu ushajcama fiyupa chanin cuestaj, llagllasha, tupuycur-tupuycur cuchusha rumicunawan lājashalla. Chaynōlla caycaran wajtanpapis rurinpapis. ¹⁰Simintuncunapis caycaran jatusaj rumicunawan perga-shalla. Chay rumicuna waquenga caran chuscu metru midyan-cama, waquinna quimsa metru quimsa cuartanwan-cama. Fiyupa chanin cuestaj caran. ¹¹Janantapis camacächiran cuestaj rumicunallawan, tupuycur-tupuycur llagllashallawan, sedru guerucunawan. ¹²Sawantaga intëru cantunpa tumarej llagllasha rumicunawan quimsa jana aywayta pergarcur juc aywaytana churaran llagllasha sedru gueruta. Janay-janay chayno ruraran. Chaynōllami caran sawanpis Templuman yaycuna alarpis.

Hiramta Salomón mincacushan

(2Crón. 2.13–14; 3.15–17)

¹³Ray Salomonga Tiro runa Hiramta gayachiran. ¹⁴Payga caran Neftalí tribu biyüdapa wamran. Papäninna

caran jinan Tiro runa runsi tacay yachaj. Hiramga fiyupa yacharan runsipita imatapis rurayta. Yarpaysapa caran. Chaynöpami ray Salomón cajman aywaycur ruraran llapanta. ¹⁵Runsipita jundiran ishca y jatusaj pilancucunata. Tamāñun caran pusaj metru largu. Racuyninna caran pichga metru medyan. ¹⁶Pilancutaga rinriyojta-cama ruraran. Rinrincunapa altuynin caran ishca y metru juc cuarta masnin-cama. ¹⁷Pilancupa rinrincunata pitunanpaj cadina-nirajcunata ruraran. Cada pilancupa rinrinpaj juc cadina-nirajta ruraran. ¹⁸Mälla chaquincunamanpis warcuparan ishca y aywayta granada frütacunaniraj adurnuta. Ishcan pilancunapa rinrinpaj ruraran. ¹⁹Alar pilancunapa rinrincunaga caran liryu wayta pashtaraycaino. Tamāñun caran ishca y metruno. ²⁰Pilancupa rinrinman intëru cantunpa ishca y pachac (200) pelöta-mallwa-nirajcunata warcaparan ishca y aywayta. Warcuparan mälla lādunpa. ²¹Hiramga pilancunata ichichiran Templupa alarninman. Ichycachirname derëchu cajtaga jutinta churaparan «Jaquín» nir, ichoj cajtanami «Boaz» nir. ^u ²²Pilancunapa chaquinpis caran liryu wayta pashtaraycaino. Chaynōmi pilancunata rurayta usharan.

Templupa cösancunata rurashan

(2Crón. 4.1–5.1)

²³Hiramga ruraran runsipita jundiypa yacu churacuna jatuncaray paylata. Juc cantupita jucay cantuman dirichaypa tupuptin caran chuscu metru medyan. Ruyru cayninta tumarej tupuptenga caran chunca quimsa metru medyan (13.5). Altuyninna caran ishca y metru juc cuarta masnin. ²⁴Wirpan chaquillanpa intëru

^t7.8 1Rey. 3.1. ^u7.21 *Jaquín* nishanga *camacächin* ninanmi. *Boaz* nishanga *munayniyoj* ninanmi.

tumarejpa adurnunta churaparan wanuno jiracasha frütayojcunata ishca aywayta. Cada ishca cuarta masllancho-cama caran chunca früta-nirajcuna. Paylawanga caran chay písalla. ²⁵Paylaga jamaraycaran chunca ishca (12) runsipita pila törucuna jananchu. Quimsa töruga ricaraycaran inti yagamunan caj-läman, quimsana inti yaganan caj-läman, quimsa cajna norte cajman, quimsa cajna sur cajman. Törucunaga llapanpis siquipanacusha caycaran. Paylana jamaraycaran törucunapa jananchu. ²⁶Paylaga ractaynin caran maqui-palta anchu. Intëru wirpanga caran liryu wayta-niraj paticasha. Paylamanga junta ishca waranga chuscu pachacnin (2,400) läta yacuraj.

²⁷Ruraran chunca jamanacunata runsipita chunca payla-mallwacunapaj. Cada-ünunpa larguyninwan anchuynenga caran juc metru chuscu cuartanwan-cama. Altuyninna caran juc metru ishca cuartanno. ²⁸Chay jamanacunaga cayno rurasha caran: Listun jananchu tablapita cajun caran. ²⁹Cajuncuna jananchöga dibujasha caycaran liyuncuna, törucuna, querubín anjilcuna. Törucunapawan liyuncunapa jan'ganpa ur'ganpa adurnasha caycaran. ³⁰Jamanaga cada-ünun caran runsipita chuscu ruyrayoj. Ruyra charirajcuna caran runsipita. Carrëta-cunapa chuscu isquinancho caycaran paylata tucnäshinanpaj istägacuna. Adurnucuna jundiyllapa rurasha caycaran. ³¹Payla jamanapaj caycaran ucru. Chayga cajunpita llojshiraycaran ishca cuarta altu. Shimenga caran ruyru. Jucay wirpanpita jucay wirpanmanga caran quimsa cuarta. Wirpancunaga caran burdasha. Tunca-rajcunaga manami ruyruchu caran; cuadrädumi. ³²Cajonga caycaran chuscun ruyrancunapita janajllachömi.

Cada ruyrapa altuynenga caran quimsa cuarta masnin. Ruyra charirajncuna jamanawanga chay pësalla caran. ³³Ruyrancunapis caran cawallu garchashan carrëta ruyran-niraj. Llapanninpis caran runsipita rurashalla: ruyra charirajninpis, ruyra cantun tumarejpis, chaupipita tucnajncunapis. ³⁴Chuscun isquinancho rinrincunapis carrëtanwan chay písallami caran. ³⁵Cajun ushashanpita janajman ruyru llojshiraycaran cuarta altu. Cajunpis, jamanancunapis chay pësallami caran. ³⁶Hiramga tacaypa burdaran liyuncunata, querubín anjilcunata, palmacunata marcunata tincurajcho, jäcurajcuna aypashanpita. Intëru tumarejppis burdaran cuyayllapajcunata. ³⁷Chay-nirajllata, chay tamäñullatami ruraran chunca jamanacunata. Llapanpis caran jundiypa rurashalla.

³⁸Ruraran runsipita chunca payla-mallwacunata. ^vCada-ünun jucay cantupita jucay cantuman caran juc metru chuscu cuartanwan-cama. Quimsa chunca pichga (35) läta yacu yaycoj. Chaycunatana jamachiran junta-cama chunca jamanacunata rurashanman. ³⁹Pichga jamanacunata churaran Templupa sur caj-läduwanman, pichga cajtana norte caj-läduwanman. Jatun paylataga churaran Templupa ñaupanman sur caj läduwan-niraj.

⁴⁰Hiramga ruraran mancacunata, tinäsucunata, tasuncunata. Chaynömi Hiramga TAYTA DIOSPA Templuncho cananpaj aruyta usharan Salomón mincucuptin. ⁴¹Ruraran ishca pilancucunata, chay pilancucunapa puntancho rinrincunata, rinrincunata pitunanpaj shicracunata, ⁴²shicracunaman ishca aywayta warcunanpaj chuscu pachac (400) pelöta-mallwanirajcunata. Cada shicrapaj ishca aywayta ruraran. Chaycunaga caran

ishcan pilancupa puntancho rinrincunata chapananpaj. ⁴³Ruraran chunca jamanacunata, jananman jamachinanpaj chunca payla-mallwacunata, ⁴⁴chunca ishca (12) töruta, törucuna jananman jamananpaj jatuncaray paylata, ⁴⁵mancacunata, tinäsucunata, tasuncunata.

Chaura Salomón mincauptin Hiramga Templupa cösancunata llapantapis ruraran runsipita achicyaypa achicyaycajta. ⁴⁶Rayga llapanta jundichiran Sucotwan Saretán tincoj Jordán particho agushpita rura-sha moldicho. ⁴⁷Aypallatami runsipita imatapis rurachiran. Chaymi Salomonga mana pësachirannachu ayca quilu lasashantapis musyananpaj.

⁴⁸Salomonga tucuy-nirajtami TAYTA DIOSPA Templunman churananpaj rurachiran. Rurachiran gori altarta,^w Tayta Diospaj tantata churananpaj gori mësata,^x ⁴⁹Rispitädu cajcho churaraj gori candilërucunata.^y Mas Rispitädu cuartupita wajtaman churaran pichgata derëchu caj läduman, pichgatana ichoj caj läduman. Churaparan wayta-nirajninacunata, achqui túbucunata, gori tinäsucunata, ⁵⁰cöpacunata, achquipa llipta jorgunan tacsha alicäticunata, tasuncunata, wishllacunata, insinsu saumachicunata. Llapanpis caran gorillapita. Gori pitami caran Mas Rispitädu cajman yaycuna puncupa bisagrancuna, Templu ruricho waquin puncucunapa bisagrancuna, quiquin Templupapis.

⁵¹Ray Salomonga rurachiyta usharan TAYTA DIOSPA Templunpa cösancunata. Nircur Salomonga Diospa Templunman aparan papänin David goripita guellaypita Tayta Diospaj churashancunata.^z Chaycunataga churaycuran TAYTA DIOSPA Templuncho ima-ayca bälejcupapis churaränanman.

Babulta Templuman apashan

(2Crón. 5.2–14)

8 ¹Salomonga Jerusalemman gayachiran llapan Israel mayurcunata, llapan tribupa mandajnincunata, Israel familyyacunacho mas rispitädu runacunata TAYTA DIOSPA babulninta «Davidpa siudänin» nishanpita mushoj Templuman witichinanpaj. Chay partipami jucaj jutin caran Siön.^a ²Chay runacunaga Salomón cajman shuntacaran etanim quillacho. Chay quillaga caran ganchis caj quillami. Chay quillachöga jatun fistami caran. ³Llapan Israel mandaj mayurcuna chayaran. Chaura cüracunana rispitädu babulta witichinanpaj matancacuran. ⁴Nircur cüracunawan Leví runacunalla aparan TAYTA DIOSWAN Tincuna Toldutapis, Toldupa ima-aycancunatapis. ⁵Templuman chayaycachir ray Salomonga llapan Israel-masincunawan shuntacasha caycaran babulpa ñaupancho. Tayta Diosta rispitashpan uyshacunata törucunata yupaytapis mana atipaypajta pishtarcur rupachiran. ⁶Chaypita TAYTA DIOSPA babulninta cüracuna aparan Templu ruricho Mas Rispitädu cuartu ishca querubín anjilcuna caycasha rurinman. ⁷Querubín anjilcunaga ñaupanman älan quichasha caycaran babul janampa. Chauraga babulpis, wintucunan guerucunapis älancuna rurinchöna ricacuran. ⁸Wintucuna guerucunaga caran largu. Chaymi jawa caj rispitädu cuartupitapis alayri ricacaj. Alarpitami ichanga mana ricacajchu. Chaynölla canancamapis caycan. ⁹Babulchöga caycaran Horeb jircacho ishca läja rumita Moisés churashallanmi.^b Chay läjacunacho isquirbiraycuran Israelcuna Egiptupita llojshimur TAYTA DIOSWAN parlacushan.

^w7.48 Éxo. 30.1–3. ^x7.48 Éxo. 25.23–30. ^y7.49 Éxo. 25.31–40. ^z7.51 2Sam. 8.11; 1Crón. 18.11. ^a8.1 2Sam. 6.12–16; 1Crón. 15.25–29. ^b8.9 Deut. 10.5.

¹⁰Rispiñadu cuartupita cüracuna llojshiriptin TAYTA DIOSPA Templunta pucutay chapacurcan. ¹¹Templuman pucutay juntaptin cüracunaga manami camäpacuranchu ruraynincunata rurayta. TAYTA DIOSMI wasinman yaucusha caran.^c

Salomón Templuta inaurashan

(2Crón. 6.1–7.10)

¹²Chaymi Salomón niran:

«TAYTA DIOS gamga «Chacaj pucutaycho tiyá» nishcanquimi.

¹³Canan nogaga rurachipashcä Templuta juc pachacho imaycama-pis chaycho tiyanayquipaj.»

¹⁴Nircur rayga lllapan runacuna caycashañman ticrarcur bindisyunta gor cayno ¹⁵niran:

«Alabasha cachun noganchi Israelcunapa TAYTA DIOSNIN-CHËGA. Papänë Davidta aunishanta cananga lllapanantami cumlisha. Paytaga niran: ¹⁶«Israel runacunata Egiptupita jorgamushä junajpita-pachapis manami nogaga acrashcä-chu maygan siudätapis cay Israelcunachöga juc Templu ruracaptin chaycho goyänäpaj. Davidtami ichanga acrashcä Israelcunapa mandajnin cananpaj.»^d ¹⁷Papänë Davidga amatarmi munaran TAYTA DIOSNINCHËPAJ Templuta rurachiyta. ¹⁸TAYTA DIOSMI ichanga niran: «Gam Templuta rurachipä-mayta munashpayqui allitami yarpinqui.»^e ¹⁹Ichanga manami gamchu ruranchipaj. Wamrayquirämi ruranga Templutaga» nir.^f

²⁰«Cananga TAYTA DIOS cumlishami aunishanta. Aunishannö-llami nogaga papänë Davidpa ruquin Israelcunata mandar jama-raycä. Rurachishcä juc Templutapis

Israelcunapa TAYTA DIOSNINPAJ.

²¹Babulta churananpäpis Templucho camacächishcä juc pachata. Chay babulchöga churaraycan Egiptupita jorgamur unay familiyanchicunawan TAYTA DIOS rurashan conträtumi.»

²²Chayno nircur Salomonga witrán TAYTA DIOSPA altarnin ñaupañman lllapan Israelcuna ricapaycaptin maquina janajpa jogarcu ²³sinchipa niran:

«Israelcunapa TAYTA DIOSNIN: Syëlucho, cay pachachöpis manami canchu juc diosga gam cumlishay-quinu aunishanta cumlëga. Lllapan shongunpa sirbishojcunatapis alli cashayquita musyachinqui.

²⁴Papänë Davidta lllapan aunishay-quitami cananga cumlishcanqui. Papänëga allimi sirbishurayqui.

²⁵Chaymi cananga Israelcunapa TAYTA DIOSNIN papänë Davidta waquin aunishayquitapis cumliycuy ari. Paytami nirayqui:

«Gampita mirar aywajcunallami imaypis Israelcunata mandar jamaranga. Ichanga lllapanantapis munashäno allillata rurachun gamno.»^g ²⁶Papänë Davidta aunishayquita cumliycuy ari.

²⁷«Ichanga ¿rasunpachuraj Tayta Dios cay pachacho gam tiyanquiman? Janaj syëlupis may-may jatun caycar manami aypanchu gampäga. Chaura rurachipashä Temploga aypaycunmanrächu.»^h

²⁸Chayno captinpis TAYTA DIOSNË ruwacushäta, mañacushätaga lllapanta wiyar chasquiycamay ari. ²⁹Ama gongaycunquichu cay Templutaga chacaypa ni junajpapis, «tiyashaj» nishayqui pachataga.ⁱ Cay Templucho mañacamushätaga

^c 8.10–11 Éxo. 40.34–35. ^d 8.16 2Sam. 7.4–11; 1Crón. 17.3–10. ^e 8.17–18 2Sam. 7.1–3; 1Crón. 17.1–2. ^f 8.19 2Sam. 7.12–13; 1Crón. 17.11–12. ^g 8.25 2Sam. 7.11–16; 1Rey. 2.4. ^h 8.27 2Crón. 2.6. ⁱ 8.29 Deut. 12.11.

wiyaycamay ari Tayta. ³⁰Cay Templuman ricärir mañacuptë nogatapis acrashayqui Israelcunatapis wiyaycunqui. Mañacushuptiqui janaj syëluchocaycashayquipita wiyaycamunqui. Cuyapar ima mana allita rurashäpitapis perdunaycäramanqui ari.

³¹«Runa-masinpa contran mana allita ruraptin cay Templucho caycaj altarniquicho jurachiptin ³²gamga wiyamunqui syëlupitapacha. Imanöpis cashanpita arriglaycuy. Juchayoj cajtaga juchanpita castiganqui, mana allicunata rurashanpita. Juchaynajcunataga chapaycunqui ima mana allipitapis.

³³«Cuyashayqui Israelcuna juchata rurashanpita contrancuna binsir nasyunninman apacuptin cay Templu läduman ricäramur perdunta mañacushuptiquega ³⁴syëlupitapacha wiyaycamunqui ari. Jucha rurashancunatapis perdunaycunqui. Nircorga cutichinqui unay awiluncunata goycushayqui nasyunman.

³⁵«Juchata rurashanpita fiyupa usya captin, caycho mañacuptin, alabashuptiqui, castigaptiqui juchancunapita arpinticuptin ³⁶wiyaycunqui ari syëlupitapacha. Uywayniquicunataga juchanpita perdunaycunqui. Nircur yachachinqui alli cawananj. Chayno rurashpayqui tamyaycachimunqui ari acrashayqui runacunata goshayqui nasyunman.

³⁷«Cay nasyuncho muchuy captin, gueshya captin, usyawan jachacuna chaquiptin, gueri ushaptin, chüpacacuna u malunya micuyta ushaptin, chiquinacushancuna siudänëcunata curalapaycärir magar wañuchiptin, man'chäga ima mana allicunapis, fiyu gueshyacunapis captin ³⁸⁻³⁹wiyaycunqui

ari pi mañacamushuptiquipis. Llapan Israelcuna mañacushuptiquipis wiyaycunqui ari. Pasayana mana allichocaycashanta tantiyacur cay Templuman ricärir mañacamuptenga wiyaycunqui ari. Gam wiyaycunqui ari syëlupitapacha. Juchancunatapis perdunaycunqui. Gamllami musyanqui runacuna yarpashantaga. Chaymi paycunataga cada-ünunta imanöpis rurashanmantupu tarichinqui. ⁴⁰Chayrämi rispishayquipaj unay caj awilöcunata goycushayqui nasyuncho tiyar.

⁴¹«Mana Israelcuna caycar juc-lä nasyun runacunapis mayangami munayniyoj cashayquita. ⁴²Paycuna Templuman sharcamur mañacushuptiqui ⁴³wiyaycuy ari syëluchocaycashayquipitapacha. Llapan mañacushushayquita tariyachinqui. Chayrämi intërucho manchacushunquipaj Israelcuna manchacushushayquino. Gamtaga cay Templu rurapashächo mañacuna cashanta tantiyaconga.

⁴⁴«Israelcuna chiquinacushanwan pillyaj aywar acrashayqui siudäman, rurachipashä Templuman ricäramur ⁴⁵mañacushuptiqui wiyaycunqui syëlupitapacha. Yanapaycunqui ari.

⁴⁶«Cay pachachöga pipis manami canchu juchata mana ruräga. Juchata ruraptenga rabyacurcur chiquinacushanpa munayninmanchari cachaycunqui chay runacunana nasyunninman apacunanj. ⁴⁷Apashan runacunapa marcancho jucha rurashanta tantiyacur llaquiconga. ⁴⁸Chiquinacushan runacunapa marcancho llapan shongunapa yäracamuptin, awiluncunata goshayqui nasyunman, Jerusalem, cay Templuman ricäramur mañacushuptiqui ⁴⁹tiyaycashayqui syëlupitapacha wiyaycunqui ari

ruwacamushantaga, mañacamu-shantaga. Ima mana allipitapis washaycunqui ari. ⁵⁰Juchacunata perduñaycunqui acrashayqui runacunataga. Nasyunninman prësu apajcunapis cuyapaycunapaj camacaycachinqui. ⁵¹Gampami cay runacunaga. Gammi jorgamurayqui Egipto nasyunpitapis fyërru chulluchicuna jurnucho ñacaycajta japuy.^j

⁵²«Wiyaycamay ari noga mañacamushäta, llapan Israelcuna mañacamushanta. ¡Wiyaycamay ari Tayta Dios gamta mañacamuptëcunaga! ⁵³TAYTA DIOS cay Israelcunataga Gammi quiquiquipa cananpaj raquishcanqui llapan runacunanapita. Chayno raquishayquitaga unay awilöcunata Egiptupita jorgamushayqui örami Moiesta willarayqui.»

⁵⁴Salomón TAYTA DIOSTA mañacuran altar ñaupancho gongurpacuycur, maquina jogaricurcur. Mañacuyta usharcorga ⁵⁵ichircur llapan Israelcunata bindisyunta gor sinchipa niran:

⁵⁶«Alabasha cachun TAYTA DIOSGA acrashan Israelcunata alli cawachishanpita, alli goyayman churashanpita. Aunishanta cumlishami. Manami gongashachu Moiseswan unay parlashantaga.^k

⁵⁷«Cananga TAYTA DIOSNINCHI noganchita yanapaycamashun unay awilunchicunata yanapashanno. Ama gongaycamashunchu; ni cachaycamashunpischu. ⁵⁸Chaypa ruquenga camacächichun llapan shongunchipa payllaman yarpäränanchipaj, pay munashallanta rurananchipaj, laycunata, mandamintucunata cumlinanchipaj. Unay caj awilunchicunatami cumlinanpaj niran. ⁵⁹Llapan mañacushäta TAYTA DIOSNINCHI

yarpärächun imay-yajpis chacaypa junajpapis. Imaypis alli ricamashun nogatapis acrashan Israelcunatapis. ⁶⁰Chayrämi intëru nasyuncho musyanga imanöpis TAYTA DIOSNINCHI cashanta, paynöga mas juc mana cashanta. ⁶¹Chaymi gamcunaga TAYTA DIOSNINCHI nishacunata wiyacuy. Laycunata, mandamintucunata cumliy canan junaj cumlishayquino.»

⁶²Llapanta chayno ushaycorga raypis llapan Israelcunapis uywacunata TAYTA DIOSPAJ pishtaran. ⁶³Alli goyaypita sacrificisyucunata Salomonga TAYTA DIOSPAJ pishtaran ishcaychunca ishca warangan (22,000) törucunata, pachac ishcaychuncan waranga (120,000) uyshata. Chaynömi Salomonga llapan Israelcunawan Templuta inauraran.

⁶⁴Chay junajlla Templupa sawan pampantapis TAYTA DIOSTA entregaycuran. Chay pampachönami rupachina sacrificisyucunata y alli goyaypita sacrificisyucunapa wiranta rupachiran. Chaqui micuy ofrendacunatapis churaran. Chayno pampachöga rupachiran TAYTA DIOSPAJ rupachinanpaj ruranishan runsi altar llapanta rupachinanpaj manana aypaptinna. Chay altarga mananami ayparannachu uywacunata rupachinanpaj, chaqui micuy ofrendata churananpaj, alli goyaypita sacrificisyupaj pishtashan uywacunapa wiranta rupachinanpäpis.

⁶⁵Chay örami shuntacaran Salomonwan llapan Israelcuna. Aypalla Israel runacuna shamuran Hamatman yacunanpita-pacha Egiptucho caycaj yacu aywaj ragracama. Chayno shuntacaycärir Ramäda fistata ruraran TAYTA DIOSNINCHÏTA rispishpan. Mas juc fistatapis ruraran ganchis junaj. Chaura fistaga caran chunca chuscu (14) junajna. ⁶⁶Fista

^j8.51 Deut. 4.20; Jer. 11.4. ^k8.56 Deut. 12.10; Jos. 21.44–45.

ushaynaga intërupita shamoj runacunata «marcayquiman-cama cuticuyna» niran. Chaura paycunaga rayta «allilla goyaycuy Tayta» niycärir wasinman-cama cushisha aywacuran Davidta, llapan Israelcunata TAYTA DIOS alli yanapashanpita.

**Salomonwan Tayta Dios
parlacushan**
(2Crón. 7.11–22)

9 ¹Salomonga TAYTA DIOSPA Templunta, quiquinpa palasyunta, imatapis rurachiyta munashan cajta rurachiyta ushaycachiptin ²TAYTA DIOS Gabaoncho

yuripashanno^l yapay yuriparan.

³Nircur niran:

«Wiyashcämi llapan mañacama-shayquita. Imaycamapis tiyanäpaj rurachipämashayqui Templutapis chasquishcämi. Chaymi mana gongaypa ricaycäshaj. ⁴Papäniqui Davidno ñaupächo alli goyaptiqui, alli shongu captiqui, juchata mana ruraptiqui, willapashäcunata llapanta cumliptiqui, laycunata wiyacuptiqui ⁵nogaga camacächishäpaj imaycamapis Israelcunata mandanayquipämi. Chaura canga papäniqui Davidta auni-shänömi. Paytami nirä: Ìmaypis gampita mirajcunallami Israelcunapa mandajnin canga» nir.^m

⁶Gamcuna, wamrayquicuna noga nishäta mana rurar, mandamintöcunata mana wiyacur, rurananpaj nishä laynëcunatapis mana cumlir, dioscunata aduraptenga ⁷goycushä nasyunpitapis gargushämi Israelcunataga. Goyashä Templutapis juchurachishämi. Chaura Israelcunataga llapanmi lädun nasyuncho manacajman churar asipanga. ⁸Chaura cay Temploga quëdangapaj ragällami. Llapan

chaypa päsaicunaga «¿imanir-raj TAYTA DIOSGA chayno ruraycusha cay nasyuntawan Templutaga?» nirmi asipanga.ⁿ ⁹Chaura asipajcunata willanga: «Unay caj awiluncunata Egiptupita jorgamoj TAYTA DIOSNINTA gongaycärishanpitami ñacayman chayasha. Israelcunaga juc dioscunatami rispitar adurasha, sirbisha. Chaypitami paycunamanga fiyupa castïgu chayashanir.»

**Imacunatapis Salomón
rurachishan**
(2Crón. 8.1–18)

¹⁰TAYTA DIOSPA Templunta, quiquinpa palasyunta Salomón rurachishanga ishcaj chunca (20) watana caran. ¹¹Tiro siudäpa raynin Hiramga Salomonta yanaparan pïno gueruwän, sedru gueruwän, goriwän aycatapis munashanpita. Ray Salomonna Hiramta goycuran ishcaj chunca (20) siudäcunata Galilea particho. ¹²Chaura Hiramga ricaj aywaran. Salomón goycushan siudäcunaga mana paypänochu caran. ¹³Chaymi Salomonta niran: «Tayta, ¿imanirtaj manacaj siudäcunataga goycamashcanqui?» Chayno nishanpitami chay parti siudäcunataga «Cabul» nir jutichaparan. Canancamapis chayllami jutin. ¹⁴Hiramga Salomonman gorita apachisha caran quimsa waranga isgun pachac sojta chuncan (3,960) quïluta.

¹⁵Ray Salomonga TAYTA DIOSPA Templunta, quiquinpa palasyunta, pata chaquin pergata, Jerusalén cantun curralta aruchiran. Allchachiran Hazor siudäta, Meguido siudäta, Gezer siudäta. Chaychömi runacunata turnunpa aruchiran. ¹⁶(Mas ñaupatanami Egiptupa raynin faraón Gezer siudäman yaycushpan chaycho

^l9.2 1Rey. 3.5; 2Rey. 1.7. ^m9.5 2Sam. 7.11–16; 1Rey. 2.4. ⁿ9.8 2Rey. 25.9; 2Crón. 36.19.

tiyaj Cananeo runacunata llapanta wañuchisha caran. Wasicunatana ushajpaj rupaycachisha caran. Nircur faraonga chay siudäta goycusha caran wamrantana. Chay wamranga caran Salomonpa warminnami.)¹⁷ Chaura Salomonga allchachiran Gezerta, ura caj Bet-horonta,¹⁸ Baalat-ta, Tamarta. Baalatwan Tamarga caran Judá parti chunyajcho. ¹⁹Allchachiran micuycunata churanan siudäcunata, pillyapaj carrëtacuna churaränan cuartilta, suldärucuna muntacunapaj cawallucuna wichgaränanta, Jerusalemcho rurachiyta munashan cajtaga llapanta, Libanuchöpis pay mandashan cajchöga intërucho.

²⁰Chaycho tiyarcaycaranraj Amorreo, Het, Ferez, Hev, Jebús runacuna. Paycunaga manami Israel runacunachu caran. ²¹Chaycho quëdaj runacunapa miraj wamrancunata Israel runacuna mana wañuchiran-chu. Chay runacunata Salomonga aruchiran fiyupa sasa aruycunacho. Canancamapis chaynöllami arurcaycan. ²²Israel castacunatami ichanga mana ni jucnayllatapis churaranchu uywayno arunanpäga. Paycunaga caran suldäruncunallami, mandajcunalla, capitancunalla, comandanticunalla. Mandaran pillyapaj caj carrëtacunacho purejcunata, cawalluwan muntädu purejcunata. ²³Salomonpaga capuralnincuna caran pichga pachac pichga (550) chuncan. Paycunami ima aruycunachöpis runacunataga aruchej.

²⁴Davidpa siudänincho tiyaycashan-pita faraonpa warmi wamran witicuran Salomón rurachipashan palasyuman chaychöna tiyananpaj. Palasyunchöna tiyaptinmi patac cananpaj Milo pergata Salomón rurachiran.

²⁵Salomonga quimsa cutimi juc watachöga° rurachishan altarcho rupachina sacrificisyucunata y alli

goyaypita sacrificisyucunata rupachej. Insinsutapis TAYTA DIOSPAJ saumachej. Chaynömi Templu aruyta usharan.

²⁶Ray Salomonga büquicunatapis rurachiran Ezión-geber particho. Chayga caycan Edom nasyuncho Puca Lamarpa cantun Elatpa läduncho.

²⁷Hiramga cacharan büquicunacho mandaj suldäruncunata, manijay yachajcunata, imano lamar yacu cashantapis rejsejcunata, Salomonpa mandaj suldäruncunatawan iwal.

²⁸Paycuna chayaran Ofirman. Chaypitami gorita Salomonman apaparan chunca chuscu waranga (14,000) quilitano.

Sabá nasyunpa raynan Salomonta watucushan

(2Crón. 9.1–12)

10 ¹Sabá nasyunpa mandajnin warmimi mayaran TAYTA DIOS yanapaptin Salomón fiyupa yachaj cashanta. Chaymi rasunpa yachaj cashanta musayta munar aywaran pasaypa sasa tapucuyucunata tapucunanpaj. ²Uywaynincunawan aywarmi Jerusalemman achca camëllucunaman cargasha chayachiran alli asyaj jachacunata, achca gorita y cuestasaj cuyayllapaj rumicunata.

Salomonman chayaycurmi tapuran imatapis tapunanpaj yarpashancunata. ³Llapan tapucushanta Salomonga willaran. Jucnayllatapis manami llutäpacaranchu. ⁴Sabäpa raynanga Salomón llapanta yachashanta tantiyacuran. Ricaran palasyu rurachishanta, ⁵mishqui micuycunata, mandaj suldäruncunapa wasincunata, uywaynincuna alli röpasha camarajllata, cöpa sirbejcunata, rupachina sacrificisyucunata Templucho TAYTA DIOSPAJ rupachishanta. Llapanta ricaycur fiyupa almirasha ricacuran.

⁶Chaymi rayta niran: «Gam yachaj cashayquita y rurashayquita nasyun-
nêcho mayashäga rasunpami casha.
⁷Cananga riguishcä chayaycamur
rasunpa ñawëwan ricaycur-rämi.
Ichanga manami willamashachu caran
ni pullallantapis. Gampa yachayni-
qui, llapan ima-aycayquicunapis mas
aypallami willamashanpitaga. ⁸¡Ma
cushisharaj warmiquicuna, sirbishoj-
niquicuna goyan! Paycunaga imaypis
ñaupayquichömi caycan fiyupa yachaj
cayniquiwan parlashayquita wiyar.
⁹¡Alabasha cachun TAYTA DIOSNI-
QUEGA! Amatar alli ricashushpayqui
gamta churasha-cashunqui Israelcu-
nata mandanayquipaj. Israelcunataga
imaypis TAYTA DIOS allimi ricasha.
Chaymi churashurayqui raynin canay-
quipaj, alli mandanayquipaj.»
¹⁰Nircur raynaga Salomonta goycu-
ran quimsa waranga isgun pachac
sojta chuncan (3,960) quïlu gorita,
aypalla perfümita, achicyaypa achic-
yaycaj rumicunatapis. Manami imay-
pis chayachisharächu caran Israelman
aypalla perfümita Sabäpa raynan
Salomonta goycushantanöga.
¹¹Hirampa nigusyuta apaj büquin-
wanpis apamusha caran aypalla gorita
Ofir partipita. Chaypitaga apamu-
sha caran achca sándalo jutiyoj alli
guerucunata, achicyaypa achicyay-
caj rumicunatapis. ¹²Chay sándalo
alli guerupita ray rurachiran TAYTA
DIOSPA Templunpa balcunnincunata,
palasyupa balcunnincunatapis. Rura-
chiran arpacunata, arpano salterio-
cunata tucajcunapaj. Manami imaypis
chayachishachu caran sándalo gueruta
chayno aypallataga. Cananyajpis
manami ricacanchu chayno aypallaga.
¹³Ray Salomonami quiquin bulun-
täninpita goycushanpa janamanraj
goycuran Sabäpa raynantaga llapanta
imatapis munar acracushan cajcunata.
Chaypita raynaga cuticuran nasyun-
ninman uywaynincunawan iwal.

Salomón ricuyashan

(2Crón. 9.13–24)

¹⁴Cada watami Salomonga gorita
chasquej ishcaj chunca ishcaj waran-
gan (22,000) quïluta. ¹⁵Chay jan-
manmi runacuna pägashan impuestu-
tapis chasquej. Chay impuestuta pägaj
nigusyanticuna, Arabia nasyunpa
raynincuna, Israel nasyunpa goberna-
dornincuna. ¹⁶Ray Salomonga tacaypa
rurachiran goripita jatusaj chapacuna
escüduta ishcaj pachacta (200). Cada-
ünunmanmi sojta quïlu gori yaycuran.
¹⁷Mas tacsharpoj escüducunatapis
tacaypa rurachiran quimsa pachacta
(300). Cada-ünunmanmi yaycuran
quïlu medyan gori. Chaycunataga
churaycuran «Líbano munti» jutiyoj
palasyuman. ¹⁸Marfilpitapis rurachi-
ran sillunninta. Intëru janampa gori-
wan chapyachiran. ¹⁹Chay sillonga
caran sojta escalunyoj wichänanpaj.
Wajtan tucnacunanga caran tumari-
casha. Jamacunanpa ishcan läduncho
caycaran maquina churacunapaj.
Cada-läduncho mi juc-cama ichirpay-
caran liyuncuna. ²⁰Chunca ishcaj
(12) liyuncunapis caycaran. Cada
escalunpa ishcan läduncho caycaran
liyün juc-cama. Manami pi raypis
chaynötaga rurachirancho. ²¹Raypa
cöpancunapis caran ushappaj gori-
llapita. «Líbano Munti» jutiyoj pala-
syucho cäga micunanpaj upunanpaj
caj cösancunaga caran gorillapita.
Chaychöga manami imapis carancho
guellaypitaga. Salomón cashan wichan
guellayga manami alläpa bälejchu.
²²Raypa Tarsis büquincuna cada
quimsa watacho juc cutillami chaya-
moj Hirampa büquincunawan iwal.
Apamoj gorita, guellayta, marfilta,
mönucunata, päbu riyalcunatapis.
²³Ray Salomonga waquin raycu-
napita mas fiyupa yarpaysapami
yachajmi caran. Mas ricumi caran.
²⁴Llapan runami Salomonwan

tincuyta munaj. Tayta Dios yanapap-tin yachaj cashantapis wiyayta munaj.²⁵ Chaymi llapan apapaj cada wata imatapis goycunanpaj guellaypita, goripita, rôpacunata, armacunata, perfümicunata, cawallucunata, mülacunata.

Salomón nigusyuta arushan

(2Crón. 1.14–17; 9.25–28)

²⁶Salomonga aypallata shuntaran carrëtacunata cawallucunata. Paypa caran waranga chuscu pachacnin (1,400) carrëtacuna, cawallucuna chunca ishçay waranga (12,000).^p Chay cawallucunata raquiran pilypapaj carrëtacuna caycasha cuartilcunaman, Jerusalemcho rayta cuydaj suldä-rucunamanpis.²⁷ Rayga camacächiran Jerusalemcho fiyupa aypalla ruminöraj guellay cananpaj,^q sedru guerupis ragracunacho munti guerucunanöraj yänin cananpaj.²⁸ Salomompäga cawallucunata apamoj Egiptupita, Ciliciapita. Chaypitami nigusyanticunaga rantimoj.^r ²⁹Juc carrëta Egiptupita apashanga cuestaj sojta pachac (600) guellay, juc cawalluga pachac pichga chuncan (150). Chaura llapan Het runacunapa, Siria runacunapa raynincuna rantichej Salomonpa piyunnincunallawan.

Salomón idulucunata adurashan

11 ¹Faraonpa wamranwan majachacasha caycarpis Salomonga juc warmicunawanpis majachacaranraj.^s Majachacaran Moab, Amón, Edom, Sidón, Het nasyun warmicunawan.² TAYTA DIOSGA Israelcunata niran: «Juc-lä nasyun warmicunawanga ama majachacanquichu. Paycunaga diosnincunaman yäracunayquipämi shacyächishunquipaj.»^t Salomonmi ichanga chay

warmicunata fiyupa cuyar majachacaran.³ Salomonpaga warmicunacuna caran ganchis pachacmi (700). Chínancunacuna caran quimsa pachac (300). Chay warmicunami Salomonpa shongunta tigrachiran.⁴ Salomón auquinyaptinnaga chay warmicunami shacyächiran mana rasunpa caj dioscunaman yäracunanpaj. Manami papänin Davidnönachu llapan shongunpa TAYTA DIOSMAN yäracuran.⁵ Salomonga aduraran Sidón runacunapa Astoret jutiyoj diosanta. Aduraran Amón runacunapa Milcom^u jutiyoj diosninta. Chayga caran Amón runacunapa melanaypaj diosninmi.⁶ Salomonga llutantana ruraran. TAYTA DIOSTA mana wiyacurannachu. Manami papänin Davidnöchu TAYTA DIOSTA rispitaran.

⁷Chay wichan Salomonga rurachiran capillata, Jerusalem pa lädun jircacho Moab runacunapa diosnin Quemospaj, Amón runacunapa diosnin Molocpaj. Chay dioscunaga melanaypämi caran.⁸ Juc-lä nasyun warmicunapäpis iduluncunata adurananpaj capillata rurachiparan. Chaura warmicunaga insinsuta saumachej, uywacunatapis pishtaj.⁹ Chaura Israelcunapa TAYTA DIOSNENGA fiyupa rabyacurcuran Salomonpaj. Ishçay cuti yuripasha caycaptinpis Salomonga manami cäsurrannachu.¹⁰ «Juccunataga ama aduranquichu» nisha caycaptinpis TAYTA DIOSTA manana rispitarannachu.¹¹ Chaypitami Salomonta TAYTA DIOS niran: «Gam chayno rurashayquipita, nogawan parlashanchita mana cumlishayquipita, laycuna nishanno mana rurashayquipita mandashayqui nasyunta guechushayqui. Nircur sirbi-shojniquitana churashaj mandananpaj.¹² Ichanga papäniqui Davidwan parlashata cumlirmi cawashayquicamaga

^p 10.26 1Rey. 4.26. ^q 10.27 Deut. 17.17. ^r 10.28 Deut. 17.16. ^s 11.1 Deut. 17.17.

^t 11.2 Éxo. 34.16; Deut. 7.3–4. ^u 11.5 Milcom jutiga caran Moloc diospa jucjutinmi.

chay sirbishojniquita mana churashärächu. Wamrayqui ray caycaptinrämi pullan mandashanta guechushaj.

¹³Papäniqui-raycumi, acrashä Jerusalén siudä-raycumi lllapantaga mana guechushächu. Juc tribu cajllatami Israeltaga cachapaycushaj.»

Salomonpa contran jatarejcuna

¹⁴Chaynöpami TAYTA DIOS camacächiran Salomonpa contran juc runa jatarinanpaj. Contran jatarej runaga caran Hadad. Payga caran Edom runacunapa mandajnin castami. ¹⁵Edom runacunata David binsiptin suldäruncunapa mandajnin Joabga aywasha caran wañojcnunata pampaj. Aywar wafüchisha caran lllapan Edom runacunata. ¹⁶Joabga sojta quilla goyäcusha caran lllapan Israelcunawan Edom runacunata ushajpaj wañuchinancama. ¹⁷Chay öra Hadadga wamrallaraj caycaran. Payga Egiptuman gueshpír aywacuran papäninta sirbej marca-masincunawan. ¹⁸Madianpita aywacur chayaran Paranman. Chaycho tiyajcunata mincaturan aywäshinanpaj. Egiptuman chayar mandaj faraonman paycunawan yaycuran. Faraonga wasita, chacrata ricachiran. Micuyta goran.

¹⁹Hadadga faraonpa shongunwan tincuran. Chaymi faraonga warmin Tahpenespa ñañanwan majachacächiran Hadadtaga. ²⁰Tahpenespa ñañanga Hadadpa wamranta gueshyacuran ollguta. Jutinta churaparan «Genubat» nir. Genubat-tagä Tahpenes uywacuran palasyucho quiquinpa wamrancunatawan iwal. ²¹Egiptucho caycashancho Hadadga mayaran ray David wañushantana, suldäruncunapa mandajnin Joabpis wañushantana. Chaymi Hadadga faraonta niran: «Marcäman cutirishaj ari.»

²²Chaura faraón niran: «¿Imapätaj marcayquiman cutiyta munanqui? ¿Imataj caycho pishiytäshunqui?»

Chaura Hadad niran: «Manami imapis pishimanchoga. Ichanga marcätami ricayta munä.»

²³Tayta Dios camacächiran Rezonpis Salomonpa contran jatarinanpaj. Rezonga caran Eliadapa wamran. Paymi patrunninpita gueshpír aywacusha caran. Patrunnenga caran Soba siudäpa raynin Hadad-ezermi. ²⁴Rezonga runacunata shuntasha caran achajta. Payga caran suwacunapa mandajnin. Soba runacunata David wañuchiptin Rezonga gueshpír aywacusha caran Damasco siudäman. Chaychönami Damascucunaga ray cananpaj churaran. ²⁵Chaynöpami Siria nasyunpa raynin chayman yaycuran. Salomón wañushanyajmi Rezonga Israel runacunapa contran caran. Israel runacunapa contran Hadad cashannömi Rezonpis paycunapa contran caran.

²⁶Nabatpa wamran Jeroboampis ray Salomonpa contran ricacuran. Ray Salomonpaga Jeroboam caran mandäshejninmi. Payga caran Efraín casta Sereda siudäpita. Mamanga caran biyüda Zerúa. ²⁷Jeroboam rayta chiquicircunapanpä achäquimi caran. Salomonga ruraycächiran perga tucnajnincunata. Chayno pergachir Davidpa siudänintaga ushajpaj curalarcachiran. ²⁸Jeroboamga caran callpayoj bibu runa. Imatapis alli rurajta ricarmi Salomonga churaran José castacunapa mandajnin cananpaj.

²⁹Chay wichan Jeroboamga Jerusalenpita aywaycashancho nänicho tincuran Silo runa profëta Ahiaswan. Payga aywaycänaj mushoj röpan jacusha. Tincushan öra jircachöga ishcallan caycaran. ³⁰Jacuraycashan mushoj röpata charircur Ahiasga chunca ishçay (12) pedäsuman rurariran. ³¹Nircur profëta Ahiaswan TAYTA DIOSGA Jeroboamta willachiran: «Gampämi cay chunca pedäsuga. Salomón mandaycashan

nasyuncunatami guechushaj. Nircur gamtami goycushayqui chunca tribu cajta. ³²Sirbimajné David-raycu, acrashä Jerusalén siudä-raycumi Salomontaga cachapaycushaj juc tribullata. ³³Salomonga manami nogata wiyacamashachu. Adurasha Sidón runacunapa Astoret jutiyoj diosanta, Moab runacunapa Quemós diosninta, Amón runacunapa Milcom diosninta. Llutantami ñaupächo rurasha. Manami cumlishachu layñecunata papänin Davidnöga. ³⁴Ichanga manami ushajpäga guechushärächu mandashan marcacunata. Cawashan-camaga payrämi mandaycanga. Sirbimajné Davidga laycunatapis, mandamintucunatapis llapantami cumlisha. Pay-raycumi mana guechushärächu. ³⁵Wamrantami ichanga llapanta guechushäpaj. Nircorga gamtami goycushayquipaj chunca tributaga mandanayquipaj. ³⁶Juc tribullatami Salomonpa wamrantaga cachapaycushaj, sirbimajné Davidpa castan Jerusalencho achicyaj pachata ricar mandaycänanpaj. Chay siudätami acrashcä imaycamapis tiyanäpaj. ³⁷Gammi canquipaj norte caj-läman raquicaj Israelcunapa raynin. Shonguyqui yarpashannömi mandanquipaj. ³⁸Noga nishäta gam llapanta wiyacamaptiqui, ñaupächo alli cawaptiqui, sirbimajné Davidno laycunata, mandamintucunata cumliptiqui yanapashayquimi. Davidpa wamrancuna mandanpaj churashänömi gampita mirar aywajcunalla mandanpaj churashäpaj. Israelta gampa maquiquiman-nami churashaj. ³⁹Davidpa wamranpita mirajcunatami ichanga castigashaj; ichanga manami para-simrichu.»

⁴⁰Chaymi Salomonga Jeroboamta wañuchiya munaran. Chaura Jeroboamga gueshpír aywacuran Egiptu-man. Chaycho goyácuran Salomón wañunancama. Egiptuchöga ray cayarcan Sisacmi.

Salomón wañushan

(2Crón. 9.29–31)

⁴¹Salomonpa waquin willapanga, fiyupa yachaj cashan, imatapis rurashancunaga isquirbiraycan Salomonpa acta librunchömi. ⁴²Salomonga llapan Israelcunata chuscu chunca (40) watami Jerusalenpita mandaran. ⁴³Wañuptenga pampaycärriran papänin Davidpa siudäninman. Chaypita ruquin ray cashpan mandaran wamran Roboamna.

Salomón mandashan

nasyun raquicashan

(2Crón. 10.1–11.4)

12 ¹Roboam aywaran Shequemman. Israelcunapis aywasha caran Roboamta ray churananpaj. ²Chayta mayar Nabatpa wamran Jeroboamga Egiptupita cutiran. Salomonpita gueshpircurmi Egiptucho tiyaycaran. ³Gayachiptin Jeroboam cutiran. Nircur llapan Israelcunawan aywaran Roboamwan parlay. Paycuna niran: ⁴«Papäniquega fiyupami ñacachimasha nogacunataga. Gamga ama ñacachimaynachu ari. Aruycunawan ama ñitichimaynachu. Mana ñacachimaptiquega allimi sirbishayquicuna.»

⁵Chaura Roboam niran: «Llapayqui aywacuy. Cananpita quimsa junajta cutimunqui.»

Chayno niptin runacunaga aywacuran. ⁶Chaypita ray Roboamga papänin Salomón cawashan wichan sirbej mayur auquincunata tapucuran: «¿Imatataj chay runacunata nëman?» nir.

⁷Chaura paycunaga willaparan: «Gam chay runacunata yanapaptiqui, alli shimillayquipa imatapis niptiqui, paycunaga imaycamapis sirbishunquimi.»

⁸Roboamga mas rispitädu auquincuna willapashanta mana wiyacuran-chu. Chaypa ruquenga wiñay-masin

sirbintin mösucunataraj tapucuran.
⁹Tapushpan niran: «¿Imatataj chay runacunata nëman? Paycunaga munaycan papänë ñacachishanpitaga mas pöcuna ñacachinätami.»

¹⁰Wiñay-masin mösucunaga niran: «*«Papäniqui ñacachimashanpita jama-chimay» nej runacunataga ninqui: «Papänë fiyu casha captenga, nogaga mas fiyurämi cashaj.»*¹¹Papänë ñacachisha-cashuptiqui nogaga mas fiyuparämi ñacachishayqui. Pay läsuwan astisha-cashuptiqui, nogaga fyërru puntayoj runsalwanrämi astishayquipis» nir.

¹²Jitapashan quimsa junaj chayamuptin Jeroboam cutiran llapan runacunawan ray Roboam cajman, imanömi niran, chayno. ¹³Chaura rayga fiyu shiminpa niran, auquincuna «ninqui» nishanta mana cäsuy-pita. ¹⁴Möscuna «ninqui» nishanno niran: «Papänë ñacachisha-cashuptiqui nogaga masrämi ñacachishayqui. Papänë läsuwan astisha-cashuptiqui, nogaga fyërru puntayoj runsalwanrämi astishayqui» nir. ¹⁵Chayno nirmi runacuna ruwacushanta mana auni-ranchu. Chayno cananpaj TAYTA DIOS camacächiran Nabatpa wamran Jeroboamta aunishanta cumlinanpämi. Aunishanta musyachinanpämi Silo siudäpita profëta Ahiasta cacharan.

¹⁶Llapan Israel runacuna ruwacushanta ray mana auniptin paycunapis niran:

«Davidtaga ¿imaycamataj rispi-taycäshun?»

Payga manami famillyanchichu.
 ¡Davidpa wamranga famillyancunata mandacuchun!

¡Israel cajcunaga marcanchïman-cama cuticushun!»^v

Chayno nirmi jinan öra llapan Israelcuna wasinman-cama aywacuran. ¹⁷Roboamga Judá particho tiyaj

Israelcunata jinallami mandaycaran. ¹⁸Chaypita Roboamga aruchinanpaj cacharan capuralnin Adoramta. Chaura llapan Israelcuna sajmaycällar wafuycachiran. Chaymi ray Roboamga jinan öra carrëtanman wiharcu Jerusalemman gueshpír aywacuran. ¹⁹Chaynöpanami Israel famillyaga Davidpa famillyanwan contra ricacuran. Chaypitami canan-camapis chiquinacun.

²⁰Israelcunaga Jeroboam cutimushanta musyaycärir gayachiran llapan runacuna shuntacasha caycashañman shamunanpaj. Chayaycuptin churaran llapan Israel caj runacunapa raynin cananpaj. Israel cäga mana ni jucnayllapis quëdaranchu Davidpa cajman guellicunanpaj. Chaura Judá tribu cajllatanami Davidpita mirar aywaj cäga mandaycaran.

²¹Jerusalemman Roboam chayaycu Judá tributawan Benjamín tribu cajta shuntaran pachac pusaj chuncan waranga (180,000) acraylla suldürucunata, Israelcunata magar binsiycur yapay llapanpa raynin cananpaj. ²²Chayno caycaptin Tayta Diosga profëtan Semaiasta niran: ²³«Gam willay Salomonpa wamran Judäpa raynin Roboamta, llapan Judá famillyacunatapis Benjamín famillyacunatapis, waquin caj runacunatawan, ²⁴nogami munaynëwan në wauguin Israelcunata mana magananpaj. Llapan wasinman-cama cuticuchun. Nogami chayno raquicänanpaj camacächishcä.»

Chayno TAYTA DIOS willachishanta wiyaycärir paycunaga wasinman cuticuran.

İdulucunata adurayta Jeroboam gallaycushan

²⁵Jeroboam Shequem siudäta allchachiran. Chayga caycan Efraín

^v 12.16 2Sam. 20.1.

jircacho. Nircur chaycho tiyaran. Chaypita allchachiran Penuel siudätapis. ²⁶Jeroboamga yarpachacur niran: «Davidpa castan Roboamga Israel runacunata shuntarpis shuntaycunmanchi. ²⁷Chaynöpis cay Israel runacuna TAYTA DIOSPA Templuncho sacrificisyucunata rupachinanpaj Jerusalemman aywar Roboamwan amistar-pis amistaycunmanchi. Chayno amistar-ga wañurcachimarchi Roboampa munayninman cutenga.»

²⁸Chayno tapucurir rayga rurachiran ishcaj töru-mallwa-nirajcunata goripita. Nircorga llapan runacunata niran: «Israelcuna, amana aywaynachu Jerusalemman. Caychömi caycan Egiptupita jorgamushoj diosniquicunaga.»^w ²⁹Chayno rurarcur jucta churaran Betelman, juctana Danman. ³⁰Chayta churashanmi achäqui caran Israelcuna juchata rurananpaj. Runacunaga aywaj Betelman, Danmanpis chay idulucunata rispitar aduraj.

³¹Rurachiran idulucunata aduranan capillacunatapis ricäpan puytush lömacunacho. Mana Leví famillya caycaptinpis lluta runacunallatana churaran cüra cananpaj. ³²Nircurpis Jeroboamga niranraj cada wata fistata rurananpaj. Chay fistataga ruraj pusaj caj quillachöga chunca pichga (15) junajnincho, imanömi Judächo fistata ruraj, chayno. Altarchöpis quiquin raymi rupachiran pishtashan uywacunata. Chaytaga ruraran Betelcho goripita rurachishan besëracunapa ñaupancho uywata pishtarcur rupachir. Chay örami churaran cüracunatapis mana bälej idulucunapa capillan rurachishancunacho ima ruraycunatapis rurananpaj. ³³Chaynömi Jeroboamga Betelcho altarta rurachishan janancho uywacunata pishtarcur rupachiran pusaj quilla cajchöga chunca pichga (15) junajcho. Chay caran

quiquin yarpayllanpita rurachishan fista.^x Insinsuta saumachej altarman wichashan quillachömi Israelcunapäga fiyupa rispitàdu fista cananpaj niran.

Judäpita shamoj profëta willacushan

13 ¹Betelcho Jeroboam insinsuta altarcho saumaycächiptin Judäpita willacojnin profëtata TAYTA DIOS cacharan. ²TAYTA DIOS willachiptin chay altarpa contran sinchipa niran: «Altarlau altar, TAYTA DIOSMI Davidpita mirar aywajcho Josías jutiyoj wamrata yurichenga. Paymi idulucunata aduranan puytush lömacunacho caycaj capillacho insinsuta saumachej cüracunata janayquicho wañuchenga. Nircur tulluncunatapis janayquicho rupachenga.»^y

³TAYTA DIOS willachishanga rasunpa cashan musyacänanpaj niran: «Cananmi juc milagruta ricanqui: Altarmi paquir shallucäconga. Chaycho caycaj uchpanami pampaman mashtacäconga.»

⁴Betelcho caycaj altarpa contran profëta rimajta wiyaycur ray Jeroboamga altarcho caycashioncho maquinwan togrir niran «¡Prësu chariy!» Togrishan maquenga jinancho dirichacäcuran. Manana imanöpapis cuyuchirannachu. ⁵Chaura altarga jinan öra agullaypa agullar paquirushacäcuran. Chaycho uchpa caycaycunapis pampaman mashtacäcuran TAYTA DIOSPA willacojnin nishanno.

⁶Chaura rayga profëtata niran: «Nogapaj TAYTA DIOSNIQUITA ruwacaycamay ari maquë allchacänanpaj.»

Chaura profëtata Diosta mañacuran. Chaura raypa maquenga allchacaran. ⁷Allchacarcurna rayga profëtata niran: «Aywashun wasëman imallatapis micunayquipaj. Micucurcuptiquina imallatapis goycushayquipaj.»

^w 12.28 Éxo. 32.4 ^x 12.32–33 Lev. 23.33–34. ^y 13.2 2Rey. 23.15–16.

⁸Chayno niptin profëtaga rayta niran: «Palasyuyquicho caycajta pullanta goycamänayquipaj captinpis gamwanga manami aywashächu. Chayno manami tantatapis micushächu. Ni yacutapis upushächu caychöga. ⁹Chaypämi TAYTA DIOS cayno nimasha: «Ama micunquichu tantata. Yacuta ama upunquichu. Ni aywashayqui nänipapis ama cutimunquinachu» nir.» ¹⁰Chaypita profëtaga aywacuran juc nänipana, Betelman aywashan nänipaga manana cutinanj.

¹¹Chay wichanmi Bet-elcho tiyaycaran juc auquin profëta. Paytami wamrancuna wasinman cutiycur willaran Judäpita shamoj profëta chay junaj ray Jeroboamta imata nishantapis.

¹²Chaura papänin tapuran: «¿Maygan nänipataj aywacusha?» nir.

Chaura Judäpita shamoj profëta may nänipa cuticushantapis wamrancuna willaran. ¹³Chaura wamrancunata niran: «Bürruta sillapämay»

Niptin wamrancuna sillaparan. Sillaparcuptin auquin profëtaga muntacurcur aywaran ¹⁴Judäpita shamoj profëtaga guepanpa. Tariparcurna encina yöra chaquincho jamaraycajta tapuran: «¿Gamchu canqui Judäpita shamoj profëta?» nir.

Chaura «Au nogami caycä» niran.

¹⁵Auquin profëtaga niran: «Wasëman cutishun imallatapis micunapaj.»

¹⁶Judäpita shamoj profëtaga niran: «Gamwan manami aywashwanchu. Manami wasiquimanpis yan'gämanpischu. Caychöga manami tantatapis micushächu. Yacutapis manami upushächu. ¹⁷TAYTA DIOSMI nogataga nimasha: «Ama micunquichu tantata. Yacuta ama upunquichu. Ni aywashayqui nänipapis ama cutimunquinachu» nir.»

¹⁸Chaura auquin profëtaga llullapar niran: «Nogapis gamno profëdami cä.

TAYTA DIOSPA anjilninmi nimasha gamta wasëman pushanäpaj, nircur imallatapis micuyta garanäpaj; yacutapis upuchinäpaj.»

¹⁹Chaura Judäpita aywaj profëtaga paywan cutiran. Nircur wasincho micuran upuran. ²⁰Wasi ruricho micur jamarpaycaptinna TAYTA DIOS parlapan cutichimoj auquin profëtaga. ²¹Chaura auquin profëtaga Judäpita shamoj profëtaga sinchipa niran: «TAYTA DIOSGA nin: «Nishäta mana wiyacushpayqui, mana rurashpayqui ²²cutimushcanqui micunayquipaj upunayquipaj «ama» niycaptëpis. Chaypitami cananga gampa cuerpuqui mana pamparangachu castayquicuna pamparashanchöga.»

²³Judäpita shamoj profëta micuyta upuyta usharcuptenga bürrunta sillaparan auquin profëtaga. ²⁴Chaura Judäpita shamoj profëtaga aywacuran. Nänipa aywaycaptin liyonga wañurachiran. Chaura nänicho jitaraycarna quëdaran. Liyunwan bürruga wañushapa ñaupancho ichiraycaran. ²⁵Chaypa päsj runacuna ricaran nänicho wañusha jitaraycajta, liyunpis jinallanchöraj caycajta. Auquin profëta tiyaycashion siudäman chayar willacuran imano ricashantapis.

²⁶Chayta mayaycur cutichimoj auquin profëtaga sinchipa niran: «Payga TAYTA DIOS nishanta mana wiyacoj profëdami. Mana wiyacushanpitami TAYTA DIOSGA liyun wañurachinanpaj camacächisha. Chaymi rachir-usharisha TAYTA DIOS nishanno.»

²⁷Nircur jinan öra wamrancunata niran bürrunta sillapananj. Chaura nishanno sillaparan. ²⁸Auquin profëtaga aywar nänicho wañusha jitaraycajta tariran, läduncho liyun, bürru caycajta. Liyonga manami micushachucaran wañushata. Bürrutapis manami wañuchishachu caran. ²⁹Chaypita auquin profëtaga Judäpita shamoj profëta wañusha jitaraycaj cuerpunta

bürruman cargacurcur cutichiran tiyaycasha siudäman. Chaychöna täpachiran pampananj. ³⁰Quiquin pampacunapaj caycaj uchcuman pampaycuran. Nircur «¡Wauguillau waugui!» nir waganan.

³¹Pampayta usharcu wamrancunata niran: «Noga wañuptëpis pampaycamanqui profëtata pampashä uchcullaman. Nogapa cuerpötapis churaycunqui paypa lädu llaman. ³²Pay willacushanga llapanmi cumlenga Betelcho caycaj altar imano cananpäpis willacushan, idulucunata aduranapaj puytush lömacunacho caycajpaj, capillacuna Samaria siudächo caycajpaj willacushanpis.»

³³Chayno caycaptinpis Jeroboamga manami cacharanchu jucha ruraynintaga. Puytush lömacunacho mana sirbej capillacunacho arunanpaj mastaraj cüracunata churaran. Pitapis churayta munashan cajtami Jeroboamga churaj cüra cananpaj maygan capillamanpis. ³⁴Chayno rurashanmi achäqui caran Jeroboampa wamrancuna mas piyur juchata rurananpäpis. Chaypitami chay familyacunaga ushajpaj ushacaran.

Jeroboam mana alliman chayanapaj Ahías nishan

14 ¹Chay wichan Jeroboampa wamran Abías fiyupa gueshyar cämaman jitacaran. ²Chaura warminta Jeroboamga niran: «Gam juc-niraj röpata jaticuy warmi cashayquita mana rejsishunayquipaj. Nircur ayway Siluman. Chaychömi tiyan profëta Ahías. Paymi nogata nimiran cay nasyunpa raynin canäpäpis. ³Gam apanqui chunca tantata, tortata, puyñuwan mishquitapis. Chayta apacurcur ayway. Mä ima nishunquishi cay wamranchipaj.»

⁴Jeroboampa warmenga imanöpis ruran nishanno rucacuran. Llapanta

camaricurcur Siluman aywaran. Profëta Ahiasga wasinman chayan. Ahiasga manana rejsicurannachu. Auquinna captin ñawinpis chacaranna. ⁵Ichanga TAYTA DIOS mayna musyachishana caran Jeroboampa warmin gueshyaycaj wamranpaj musyachicoj aywaycashanta, imata ninanpäpis, juc-niraj röpata jaticurcur chayanapaj cashantapis.

⁶Puncuta warmi yaycuycayta mayar profëta Ahiasga niran: «Yaycamuy Jeroboampa warmin. ¿Imanirtaj juc warmi-niraj canayquipaj juc-nirajta rucacushcanqui? Gamta fiyupa llaquicuycajta willanäpaj maynami Dios nimasha. ⁷Chaymi cananga cutiy Jeroboamta willanayquipaj. Israelpa TAYTA DIOSNINMI cayno nisha: «Gamtaga nogami runacunapita jorgur raquishcä. Nircur churashcä Israelcunapa mandajnin canayquipaj. ⁸Davidpita mirajcuna mana ushacaypa mandaj cananpaj caycajta Nogami guechushcä gamta goycunäpaj. Chayno alliman churaycaptëpis manami sirbimajnë Davidnöchu cashcanqui. Paymi ichanga llapan laynëcunata, mandamintöcunatapis cumliran. Llapan rurashancunapis alli caran noga ricaptë. ⁹Allita runanayquipa ruquin gam manaraj ray captiqui mandajcuna cashanpitaga mas piyur juchatami rurashcanqui. Nogata rabyachimänayquipaj rurashcanqui mana sirbej idulucunata «diosmi» nishpayqui fyërruta chullurcachillar. Chayno rurarmi nogataga manacajman churamashcanqui. ¹⁰Chaypitami cananga mana alli chayanga gampita mirajcunaman. Israelcho caj wamrayquicuna ollgu cäga llapanmi wañonga. Mananami jucnayllapis cawan-gapächu. ^zUshajpämi illgächishaj wamrayquicunata, ganrata pichajno. ¹¹Castayquicuna siudächo wañoj

cajtana allgucuna miconga. Jircacho wañoj cajtanami aycha micoj ábicuna miconga. Noga TAYTA DIOSMI chayno cananpaj camacächishcä.»

¹²«Gamba wasiquiman aywacuy warmi. Gampa jucay chaquillayquipis siudäman yaycunata llucharcuptiqui wamra wañucäconganami. ¹³Chaura llapan Israelcunami fiyupa llaquiconga chay wamrapaj. Nircorga pampaycärengapämi. Jeroboampita miraj wamranga pay japallanmi pamparanga. Israelcunapa TAYTA DIOSNENGA Jeroboampa wamran-chöga pay japallantami allitano ricasha. ¹⁴Chaypita Israelchöga juctanami churangapaj ray cananpaj. Chaynami ushajpaj illgächengapaj Jeroboampa famillyan mirajcunataga. Shamoj watacunacho ¹⁵TAYTA DIOSGA llapan Israeltami fiyupa castigangapaj jachacunata mayu tampiypa tampichejno. Unay caj castancunata goycushan alli chacracho caycajtami jorgongapaj. Nircur jitarengapaj Éufrates mayupita mas wash'ganmanmi. Chayno rurangapaj Asera diosa-niraj iduluta rurashanpita. Chayta rurarmi TAYTA DIOSTA fiyupa rabyachisha. ¹⁶Tayta Diosga Israelcunata cachayconga Jeroboam juchata rurar Israelcunatapis yachachir juchaman chayachishanpitami.»

¹⁷Chayno niyta usharcuptin Jeroboampa warmenga jatarcur cuticuran. Chayaran Tirsaman. Wasi puncuta yaycuriptin wamranga wañucäcuran. ¹⁸Chaura Israelcuna amatar wagashpan pampaj aywaran imanömi TAYTA DIOS profëta Ahaswan willacachiran, chayno.

¹⁹Jeroboam waquin cajta imatapis rurashancuna, pillyacho cashancuna, ray car mandashancuna isquirbiraycan Israelcunapa raynincunapa acta

librunchömi. ²⁰Jeroboamga mandaj ray caran ishca y chunca ishca y (22) watami. Wañucuptenga ruquin ray caran wamran Nadab jutiyojna.

Judächo Roboam ray cashan

²¹Judächöga Salomonpa wamran Roboammi ray caycaran. Mandayta gallaycushan öra pay caycaran chuscunchunca juc (41) watayoj. Mandaran chunca ganchisnin (17) wata Jerusalemcho. Jerusalemami llapan tribu Israelcunapa siudänincunapita TAYTA DIOSGA acaran wasin cananpaj. Roboampa mamampa jutin caran Naama. Payga caran Amón nasyun warmimi.

²²Roboam ichanga TAYTA DIOSTA mana wiyacur juchallata ruraran. Tayta Diosta fiyupa rabyachiran, unay caj awiluncuna juchata rurashanpitaga mas piyur-raj. ²³Paycunapis ruraran mana sirbej iduluncunata, ricäpa puytush lömacunacho capillan-tapis. Ichichiran wanca rumicunata, Asera nishan diosata adurananpaj racu guerucunata, ricäpannin puytush lömacunacho, rämasapa yöracunapa chaquincunacho. ^a ²⁴Chay nasyuncho tiyaj runacunapis iduluncunata adurar ollgu-pura cajoj warmiwanno. ^b Tucuy-niraj juchata ruraran jäpa runacunanano. Jäpa runacunata TAYTA DIOSMI gargusha caran.

²⁵Roboam pichga wata ray car mandaycaptin Egiptupa raynin Sisac Jerusalemman yaycuran chaycho tiyacunata maganapaj. ^c ²⁶TAYTA DIOSPA Templuncho goripita caycaj llapan ima-aycantapis, ray tiyashan palasyupitapis apacuran. Llapanta guechur shuntacurcur apacuran goripita pillyar chapacuna escüdunatapis Salomón rurachishanta. ^d ²⁷Chaura ray Roboamga ruquinta yapay rurachiran

^a 14.23 2Rey. 17.9–10. ^b 14.24 Deut. 23.17. ^c 14.25 2Crón. 12.2–8.

^d 14.26 1Rey. 10.16–17; 2Crón. 9.15–16.

chpacuna escüducunata runsillapitana. Nircur chaycunataga palasyuman churaran suldärucuna täpananpaj. ²⁸Ray imaypis TAYTA DIOSPA Templunman aywaptin chaytaga suldärucuna apaj. Nircur yapay cutichimoj churaränan cajman.

²⁹Roboampa waquin willapan, imaycata rurashallanpis isquirbiraycan Judäcunapa raynincunapa acta librunchömi.

³⁰Cadallami pilliyaj Roboam mandashan caj runacunaga Jero-boam mandashan caj runacunawan. ³¹Roboam wañuptenga pampaycäri-ran unay caj awilun Davidpa siudäninman. Roboampa mamanga caran Naama Amón nasyun warmi. Chaypitaga ruquin ray caran wamran Abiamna.

Judächo Abiam ray cashan (2Crón. 13.1-22)

15 ¹Nabatpa wamran Jeroboam chunca pusajnin (18) watana Israelcho ray caycaptin Judächöga Abiam ray cayta gallaycuran. ²Jerusalencho ray caran quimsa watalla. Mamanpa jutin caran Maaca. Payga caran Absalonpa wamranmi. ³Abiam-pis juchataga ruraran papänin juchata rurashannölla. Shongunpis manami ni imanillarpis TAYTA DIOSPAJ yarparanchu unay caj awilun David cashannöga. ⁴Chaypis Davidta cuyapashpanmi paypa castan Jerusalencho achicyaj pachata ricar mandaycänanpaj TAYTA DIOS yanaparan. ^eChaynöpa Jerusalencho mandaj caycaran. ⁵Davidga TAYTA DIOS munashallantami rurasha caran. Manami juchata rurashachu caran. Het runa Uriasta wañuchillarmi juchata ruraran.^f

⁶⁻⁷Roboam cawashanyäga siguirumi pilliyaran Jeroboampa munaynincho

goyaj runacuna Roboampa munaynincho goyaj runacunawan. Chaynömi Abiamwanpis chiquinacuran Jeroboamga.^g Mas waquinta rurashancunaga isquirbiraycan Judäpa raynincunapa acta librunchömi. ⁸Abiam wañuptenga pampaycäri-ran Davidpa siudäninman. Chaypitaga ray caran wamran Asa jutiyojna.

Asa Judächo ray cashan

⁹Jeroboam ishcaj chunca (20) watana Israelpa raynin caycaptin Asaga Judäpa raynin cayta gallaycuran. ¹⁰Jerusalencho ray caran chuscu chunca (40) wata. Paypa chachanpa jutin caran Maaca. Payga caran Absalonpa wamran.

¹¹Asaga TAYTA DIOSTA rispitar wiyacur juchata mana ruranchu unay caj awilun Davidno. ¹²Payga nasyunninpita garguran idulucunata adurar ollgu-pura warmiwanno cacoj-cunata. Unay caj awiluncuna rurashan idulucunatapis illgächiran.^h ¹³Chachan Maacatapis jitariran rispitädu warmi caycashanpita Asera diosa-niraj iduluta rurachicircushanpita. Nircur chay idulutaga yacu aywanan Cedrón ragraman apaycur rupachiran. ¹⁴Puytush lömacunacho caj capillacunata mana illgächirpis Asaga rurananpaj TAYTA DIOS nishan cajtaga llapantami cumliran. ¹⁵TAYTA DIOSPA Templunman churaran goritapis guellaytapis llapanta quiquinpis papäninpis «Diospämi canga» nishancunataga.

Ben-adadwan Asa parlacushan (2Crón. 16.1-10)

¹⁶Asawan Israelpa raynin Baasaga siguiru chiquinacur pilliyaran. ¹⁷Judäcunaman pilliyaj aywar Baasaga Ramá siudäta curalacarcachiran

^e 15.4 1Rey. 11.36. ^f 15.5 2Sam. 11.1-27. ^g 15.6-7 2Crón. 13.3-21.

^h 15.12 2Crón. 15.8-15.

Judäpa rayninman mana päsanapaj. ¹⁸Chaura Asaga llapan gorita guellayta mas waquin ima-aycacunapis Templucho bälej caycaycunatawan tiyanan palasyucho caycaycunatapis shuntaran. Nircur llapanta apachiran mincaynincunawan Siriapa raynin Ben-adadman. Payga caran Tabrimonpa wamran, Hezionpa willcan. Paypaga wasin caran Damasco siudächo. Chayno apachir cachawan willachiran: ¹⁹«Gamwan alli parlacushun, unay papäninchicuna rurashanno. Nogami apaycächimö gorita guellayta goycunäpaj. Israelpa raynin Baasawan parlashayquitaga cutiricuyna. Chauraga Israelcunaga nogata manami rimapämanganachu.»

²⁰Chayno niptin Ben-adad auniran ray Asata. Chaymi suldaruncunata cacharan Israel nasyunpa siudänincunaman pillyaj yaycunanjaj. Chaynöpami mandananpaj chariran achca siudäcunata: Ijonta, Danta, Abel-betmaacata, ushajpaj Cirenet-taga Neftalí partitapis ushajpaj. ²¹Chayta musyaycur Baasaga cachaycuran Ramächo chapaycashancho. Cuticuran Tirsaman. ²²Chaura ray Asa Judä runacunata llapanta gayachiran. Nircur Ramäpita apacuran llapan rumicunata guerucunatapis Baasa curalachishan cajcunataga. Chaywanna ray Asapis curalachiran Benjamincho caycaj Gebatawan Mizpa siudäcunata.

Asa wañushan
(2Crón. 16.11–14)

²³Asa mana manchacuypa llapanta ima rurashancunapis, may siudäcunata aruchishancunapis ushajpäga isquirbiraycan Judäpa raynincunapa acta librunchömi.

Auquinyaynincho Asaga gueshyaran chaquí nanayllawan. ²⁴Wañup-tenga pampaycäriran castancuna

pamparaycashan Davidpa siudäninman. Chaypitaga ruquin ray caran wamran Josafat jutiyojna.

Nadab Israelcho ray cashan

²⁵Judächo ishca y wata Asa ray caycaptin Jeroboampa wamran Nadab Israelcunapa raynin cayta gallaycuran. Payga ray caran ishca watalla. ²⁶TAYTA DIOSTA mana wiyacur Israelcunata Jeroboam juchata rurachishanno juchallata ruraran. ²⁷Isacar famillyapita mirar aywaj Ahiaspa wamran Baasa fiyupa chiquicurcuran. Chaymi wañuchinanpaj unaypita yarpaparan. Nircur wañuycachiran Filiste nasyun Gibetoncho. Chay siudätami Nadabga Israel suldaruncunawan magaj yaycuycuran.

²⁸Nadabta Baasa wañuycachiran Judächo quimsa watana Asa ray caycaptin. Nircur ruquin quiquin Baasana ray caran. ²⁹Payga mandayta gallaycur Jeroboampa famillyan cajcunataga ushajpaj wañuchichiran, Silucho tiyaj Ahiaswan TAYTA DIOS willacachishanno. Jeroboampa castancunata Baasaga ushajpaj illgächiran. Jucnayllapis manami quëdaranchu.ⁱ ³⁰Chaynöga ruraran Jeroboam juchata rurashancunapitami. Chaycunawanmi Israelcunatapis juchata rurachisha caran. Israelcunapa TAYTA DIOSNINTAPIS fiyupa rabyachisha caran mana allita rurashpan.

³¹Nadabpa waquin caj willapan-cuna, ima rurashancunapis isquirbiraycan Israelpa raynincunapa acta librunchömi.

³²Israelpa raynin Baasawan Asaga siguirumi pillyaj.

Baasa Israelpa raynin cashan

³³Asa quimsa watana Judäpa raynin caycaptin, Ahiaspa wamran Baasaga Israelpa raynin cayta gallaycuran

ⁱ15.29 1Rey. 14.10.

Tirsa siudächo. Payga ray caran ishca y chunca chuscun (24) watacama.

³⁴Baasaga TAYTA DIOSTA mana wiya-cur juchallatami ruraran. Israelcunata Jeroboam juchata rurachishannöllami Baasapis rurachiran.

16 ¹Chaura TAYTA DIOSGA Hananipa wamran Jehüta Baasapa contran rimachiran: ²«Nogaga gamta acrarä mana bälej caycaptiquimi.

Nircur churarä acrashä Israelcunapa mandajnin canayquipaj. Chayno rura-sha caycaptëpis gamga Jeroboamnömi juchata rurachishcanqui Israelcunata. Chayno juchayquicunawanmi fiyupa rabyachimashcanqui. ³Baasa, chay-pitami gamtaga lllapan familyayquicunatawan illgächishayqui Nabatpa wamran Jeroboamta rurashäno.

⁴Maygan castayquipis siudächo wañoj cajtaga allgumi miconga. Jircacho wañoj cajtaga aycha micoj äbicunami miconga.»

⁵Baasapa waquin caj willapancunawan ima rurashancunapis isquirbiraycan Israelcunapa raynincunapa acta librunchömi.

⁶Baasa wañuptin pampaycäriran Tirsaman. Chaypitaga ruquin ray caran wamran Ela jutiyojna.

⁷Baasa TAYTA DIOSTA mana wiya-cur juchata rurashanpitami Hananipa wamran profëta Jehüwan TAYTA DIOS willacachiran Baasa lllapan castancunawan imaman chayanapaj cashan-tapis. Baasaga fiyupami Tayta Diosta rabyachiran. Lllapan rurashancuna caran Jeroboam castancunawan rura-shanno. Paycunataga castigashpan ushajpämi illgächiran.

Israelcho Ela ray cashan

⁸Asa ishca y chunca sojtan (26) wata Judächo ray caycaptin Baasapa wamran Elaga Israelcunapa raynin cayta gallaycuran Tirsacho. Payga mandaj caran ishca y watalla. ⁹Suldä-runcunapa mandajnin caran Zimri

jutiyoj. Pillyapaj caj carrëtacunatapis pullanta munaynincho charararan. Paymi ray Elapa contran jatariyta yarparan. Juc junaj Tirsacho capu-ralnin Arsapa wasincho Elaga upyar fiyupa machacäcuran. ¹⁰Machasha caycajta Zimriga illajpita chayaycur wañuycachiran ruquin ray quëdanapaj. Chayga caran Asa ishca y chunca ganchisnin (27) watana Judäcunapa raynin caycaptin.

¹¹Raypa sillunninman Zimri jamaycorga Baasapa lllapan castanta wañuchiran. Ollgu cajtaga manami juctapis cawaycajta cachaycurancho. Castantapis amiguncunatapis wañuchiran ticrapar wañuycachinanpita.

¹²Zimriga chaynömi wañuchiran Baasapa lllapan castancunata, Baasapaj profëta Jehüwan TAYTA DIOS willacachishanno. ¹³Chaynöga ruraran Baasapawan wamran Elapa juchancunapita, Israelcunatapis juchayojyächishanpita, mana bälej idulucunata adurashpan Israelpa TAYTA DIOSNINTA fiyupa rabyachishanpita.

¹⁴Elapa waquin willapancuna, ima rurashancunapis isquirbiraycan Israelcunapa raynincunapa acta librunchömi.

Zimri Israelpa raynin cashan

¹⁵Asa ishca y chunca ganchis (27) watana Judäpa raynin caycaptin Israel suldärucuna Filistea nasyun Gibetón siudäman pillyaj yaycunanpaj pachacaraycaran. Chay örami Zimriga Tirsacho ray cayta gallaycuran. Payga ray caran ganchis junajlla. ¹⁶Pillyaj yaycunanpaj carcaycashan junajmi mayaran Zimri raypa contran jatarir wañuycachishanta. Chaura jinan öra chaycho caycajcunaga Israelpa raynin cananpaj churaran mas mandajnin Omritana. ¹⁷Chaura Omriga Israel suldärucunawan manana pillyaj yaycurannachu Gibetonman. Chaypa ruquenga Tirsamanna pillyaj cutiran.

¹⁸Siudächo tiyajcunata llapanta präsu charishanöna caycajta ricar Zimriga palasyuman yaucucuycuran. Chaura chaycho rupaypa wañuran. Chaynömi wañuran Zimriga. ¹⁹Chaynöga wañuran mana allita rurur, TAYTA DIOSTA mana wiyacushanpitami. Israelcunata juchata rurachej Jeroboamnömi Zimriga ruraran.

²⁰Zimripa waquin willapancuna, ray Elata wañuchinanpaj imano yarpur rurashanpis isquirbiraycan Israelcunapa raynincunapa acta librunchömi.

Omri Israelcho ray cashan

²¹Chaypita Israel runacunaga ishcaymanna raquicäcuran. Pullanga caycaran Ginatpa wamran Tibnipa faburnin pay ray cananta munar. Waquin cajna caycaran Omripa faburnin. ²²Chaypitaga Omripa faburnin caycajcunawan Ginatpa wamran Tibnipa faburnincuna pillyaran. Chay pillyacho binsirmi Tibnita wañuycärachiran. Chaura Omrina ray caran.

²³Quimsa chunca juc (31) watana Judächo Asa ray caycaptin Omriga Israelcho ray cayta gallaycuran. Nircur chunca ishcaynin (12) wata ray caran. Sojta wataga ray caran Tirsacho. ²⁴Semer jutiyoj runapita Samaria jircata rantiran sojta chunca sojtan (66) quilu guellaywan. Chay rantishancho intërunpa curalasha siudäta aruchiran. Jutinta churaparan «Samaria» nishpan unay caj duyñunpa Semer jutin cashanpita.

²⁵Omripis TAYTA DIOSTA mana wiyacur juchatami ruraran. Unay caj raycuna rurashanpitaga mas piyur juchata ruraran. ²⁶Nabatpa wamran Jeroboam Israelcunata juchata rurachishannömi, mana sirbej idulucunata adurachishpan TAYTA DIOSTA rabyachiran.

²⁷Omripa waquin willapancuna, ima rurashancunapis, almiraypäta rurashancunapis isquirbiraycan Israelcunapa raynincunapa acta librunchömi.

²⁸Wañuptin Samariamana pampaycärriran. Chaypitaga ruquin ray caran wamran Acab jutiyojna.

Acab Israelcho ray cashan

²⁹Asa quimsa chunca pusajnin (38) watana Judächo ray caycaptin Omripa wamran Acabga Israelcunapa raynin cayta gallaycuran Samariacho. Pay Israelcunapa raynin caran ishcaj chunca ishcaynin (22) wata. ³⁰Payga TAYTA DIOSTA mana wiyacur fiyupa juchata ruraran waquin raycunapitapis mas piyur-raj. ³¹Nabatpa wamran Jeroboam juchata rurashanno rurarpis mana cuntintacuranchu. Mas rabyanaypäraj Sidón siudäpa raynin Et-baalpa wamran Jezabelwan majachacaran. Baal dios-niraj idulutapis rispitar sirbiran. ³²Chaypita Samariacho Baalpa templun caycajcho juc altarta rurachiparan rispitarshpan imata rupachinapapis. ³³Asera diosa-niraj idulutapis rurachiran. Chayno rurarmi fiyupa rabyachiran Israelcunapa TAYTA DIOS-NINTA. Unay caj raycuna rurashanpita mas piyur juchata ruraran.

³⁴Acab caycashan wichanmi Betelcho tiyaj Hiel jutiyöga sumaj allchachiran Jericó siudäta. Simintuncunata pergayta gallaycuptinmi guechpa wamran Abiram wañuran. Lapan puncucunata jawiyacuptinna wamran Segub wañuran. Chauraga chaynöpami cumliran Nunpa wamran Josuéwan TAYTA DIOS willacachishan.^j

Usya cananpaj cashanta Elías willacushan

17 ¹Juc runami caran Galaad parti Tisbe marcapita. Paymi profëta Elías caran. Paymi ray Acabta

niran: «¡Israelpa TAYTA DIOSNINTA sirbishäpa jutinchö jurarmi noga në: Shamoj watacunachöga fiyupa usyami canga. Noga manaraj nishäcamaga manami ni juc shullayllapis shicwamongapächu!»^k

²Chaymi Eliastaga TAYTA DIOS niran: ³«Caypita aywacuy inti yagamunan caj-läman. Nircur pacacunqui Jordanpa wac chimpancho caycaj Querit ragrapa yacu aywajman.

⁴Chaychöga chay ragrapa yacu aywaycajtami upunquipaj. Maynami nishcä cuervo äbicuna gamman micuyta apamunanpäpis.»

⁵Eliasga TAYTA DIOS nishannölla ruraran. Chaymi aywacur tiyacuran Jordán mayupa wac chimpan Querit ragra yacu aywajllacho. ⁶Cuervocunamami apapaj tantata, aychata tutapa tardipapis. Yacutana upoj chay ragrapita. ⁷Chayno caycashañpitaga fiyupa usya captinmi manapis aycällatana yacu chaquicäcuran.

Sareptacho tiyaj biyüdaman Elías chayashan

⁸Chaymi TAYTA DIOSGA Eliasta niran: ⁹«Canan caypita aywacuy Sidoncho caycaj Sarepta marcaman. Chayllacho tiyacunqui. Chaycho tiyaycaj biyüdata^l maynami nishcäna garashunayquipaj.»

¹⁰Chaura Eliasga Sareptaman aywacuran. Marca yaycunaman chayar ricaran juc biyüda yantata ashicyajta. Gayarcur niran: «Mamita, juc pusillu yacuyqui mañacushayqui ari.»

¹¹Chaura biyüdaga aywaycaranna yacuta apapämunanpaj. Aywaycap-tinna Eliasga yapay niran: «Juc tantatawan mañacushayqui ari.»

¹²Chaura biyüda niran: «TAYTA DIOSNIQUIPA jutinchömi jurä: Cananga manami ni ima tantatapis charächu. Nogapa mancächöga

juc aptayllami jarinäpis caycan. Ancanäpaj asëtipis puyñöcho ichicllami caycan. Nogaga shuntaycashcä yantata wallcalla caycajllatapis canan yanucunäpämi, wamrä ishcanë ichicllatapis micucarcärinäpaj. Micucarcärrergera yargayllawanmi wañucushaj.»

¹³Chayno niptin Elías niran: «Ama llaquicuychu warmi. «Caycan» niycashayquita yanumuy. Jarinayquipita rimëroga rurapämanqui torta-mallwata. Nircur apapämanqui micunäpaj. Waquin cajtana ruranki quiquiquipaj wamrayquipaj. ¹⁴Israelcunapa TAYTA DIOSNINMI nisha cay pachaman tamyachimunancama mancayquipita jarina, puyñuyquipita asëtipis mana ushacänanpaj.»

¹⁵Chaura biyüda aywar ruraran Elías nishanno. Elías nishannömi micuyga ayparan biyüdapaj, wamranpaj, Eliaspaj unaycama. ¹⁶Jarina mana ushacaranchu mancapita. Asëtipis mana ushacaranchu puyñupita Eliawan TAYTA DIOS willachishanno.

¹⁷Chaypita unayllataga biyüdapa wamranta gueshya chariran. Fiyupa gueshyaycällar wañucäcuran.

¹⁸Chaymi biyüdaga Eliasta niran: «Diosta sirbej, ¿imachötaj gamta rabyachishcä? ¿Gamga shamushcanqui juchäcunata yarpächimänayquipächu, wamräta wañuchinayquipächu?»

¹⁹Chaura Eliasga «Wamrayquita apamuy» niran.

Chayno nircur biyüdapa millgayninpita charircur janaj pachacushan cuartunman aparan. Cämanman weguycachiran. ²⁰Nircorga TAYTA DIOSTA sinchipa mañacur niran: «TAYTA DIOS, ¿pachächimaj biyüdatapis imanirtaj llaquicuymän churaycunqui? ¿imanirtaj wamrantapis wañucachishcanqui?»

²¹Chayno nircorga wamrapa janaman quimsa cuti lätaran. Nircorga

^k17.1 Stg. 5.17. ^l17.9–16 Luc. 4.25–26.

TAYTA DIOSTA sinchipa mañacuran: «TAYTA DIOS ¡cay wamrata cawariyca-chiy ari!» nir.

²²Chaura TAYTA DIOSGA Elías ruwacushanno ruraran. Chaymi wamrata cawarachimuran. ²³Cawarircamuptin Eliasga jinan öra wamrata margacurcur altuspita urächimuran. Nircur cutiycachiran mamanta «¡Cä wamrayqui. Masqui ricay cawaycanmi!» nir.

²⁴Chaura warmiga niran: «Cananmi ichanga rasunpa musyä Diospa profëtan cashayquita. Gam nishayquicunaga llapanpis TAYTA DIOSLLAPITAMI.»

Elías Acabman yapay aywashan

18 ¹Quimsa watana usya caran. Chaypitanaga Eliasta TAYTA DIOS niran: «Ayway Acab cajman. Nogaga cay pachaman tamyachimoj-nami-aywä.»

²Chaura Elías aywar chayaran Acab cajman. Samariachöga muchuy captin yargay fiyupa caycaran. ³Acab gayaran palasyuncho mandaj capuralnin Abdiasta. Abdiasga caran TAYTA DIOSTA manchapacojmi. ⁴TAYTA DIOSPA profëtancunata Jezabel wañuchiya gallaycuptin payga shuntarcur pachacta (100) pacaycusha caran. Pichga chunca-cama (50) raquircur ishca machayman pacaycuran. Nircur micuytapis gararan. ⁵Acabga Abdiasta niran: «Cananga, intëru nasyuntami purimushun mayucunata pucyucunata ashir. Mä tarimushunchush berdi gewata, mülanchïcuna cawallunchïcuna micunanpaj. Mana tarerga uywaynajllanami quëdashunpis.»

⁶Chayno parlacur ninacuran jucnin jucnin maygan partipa aywananpäpis. Acabga aywacuran juc nänipa, Abdiasna juc nänipa. ⁷Abdías aywaycashancho Eliaswan tincuran. Rejsircur ñaupanman gongurpacur sinchipa niran «¿Taytä Eliaschu canqui?» nir.

⁸Chaura Eliasga niran «Au, nogami. Caycho caycashäta patrunniquita willamuy.»

⁹Chaura Abdías niran: «¿Imataj juchä Acabman cachamänayquipäga? ¿Wañuchimänantachu munanqui?»

¹⁰Nogaga TAYTA DIOSNIQUIPA jutinchömi jurä: Llanan nasyunchönami gamtaga ashisha-cashunqui. Chaycho tiyajcuna «manami caychöga canchu» niptenga patrunnë jurachej rasunpa mana caycashayquita. ¹¹Cananga ¿imanirtaj nimanqui patrunnëman aywaycur caycho caycashayquita willanäpaj? ¹²Noga aywacuriptë TAYTA DIOSPA anjilnin chayarcamur apacushunquipaj noga mana musyashä partiman. Nogaga Acabman chayashaj caycho caycashayquita willar. Chaura pay mana tarishushpayquega nogatami wañuchimanga. Nogaga mösu cashäpita-pachapis amatarmi TAYTA DIOSTA manchapacushä. ¹³¿Manachu mayashcanqui TAYTA DIOSPA profëtancunata Jezabel wañuchishanta? Nogami ichanga TAYTA DIOSPA pachac (100) profëtancunata pacaycurä pichga chunca-cama (50) raquircur ishca machayman. Nircur micuytapis gararä. ¹⁴Chayno ruraycaptëga ¿imanirtaj nimanqui Acabman aywaycur caycho caycashayquita willanäpaj? ¡Payga wañuchimangami!»

¹⁵Chayno niptin Eliasga niran: «Munayniyoj TAYTA DIOSPA jutinchömi jurä: canan junajmi Acabwan tincushaj.»

¹⁶Chaura Abdiasga aywaran Acabta ashej willananpaj. Acabnami aywaran Eliaswan tincoj. ¹⁷Tincurcur Eliasta niran: «Gammi juchayoj caycanqui Israel runacuna chay-jinanpa ñacananpaj.»

Niptin Elías niran: ¹⁸«Manami nogachu juchayoj caycä ñacananpaj, sinöga gam y castayquicunami juchayoj caycanqui. Gamcunami TAYTA DIOSPA mandamintuncunata mana cumlir adurarcaycanqui Baal diosniraj ¡dulucunata. ¹⁹Cananga runacunata cachay Israelcunata Carmelo

jircaman shuntamunanpaj. Chuscu pachac pichga chuncan (450) Baal diospa profêtancunata, Asera diosapa chuscu pachac (400) profêtancunata-pis shuntamuchun. Paycunaga Jezabelpa mësanchömi micurcaycanpis.»

Baalpa profêtancunawan Elías

²⁰Chaura llapan Israelcunata Acab gayachimuran. Nircur Carmelo jircaman shuntaran Baalpa llapan profêtancunatapis.

²¹Chaura Eliasga runacuna shuntacasha caycajman witiycur niran: «Gamcuna ¿imaycamataj wichaypa uraypa yarparcaycanqui? TAYTA DIOS rasunpa Dios captenga payllata adurar rispitay-llapa. Baal dios captenga chay cajta rispitay.»^m

Shuntacasha caycaj runacunaga ni juc shimipis mana rimacurancho.

²²Chaura Elías siguir niran: «TAYTA DIOSPA profêtanga japallänami cawaycä. Baalpami ichanga canan caycan chuscu pachac pichga chuncan (450) profêtancuna. ²³Canan mä musyashun. Ishcay törucunata cayman apapämay. Chay törucunata paycuna acrachun jucajta. Nircorga pishtarcur cuartisachun. Nircur yanta janman churachun. Ninataga ama sindichunchu. Nogapis jucaj töruta shuyni pishtashaj. Paycunano rurarcu yanta janman churashaj. Nogapis manami ninataga sindishächu. ²⁴Gamcunaga Baal diosniquicunata mañacunqui. Nogapis TAYTA DIOSTA mañacushaj. ¡Wiyamashpanchi ninata aychaman ratachej cajmi rasunpa Dios canga!»

Chaura llapan runacuna «Au allimi nishayquinöga canga» niran.

²⁵Chaura Baalpa profêtancunata Eliasga niran: «Gamcuna acray maygantapis törü-mallwacunata munashayqui cajta. Gamcuna rimëru camariy. Jinachöpis gamcunaga

aypallajmi canqui. Llapanta camarircur diosniquicunata mañacuy. Ichanga ama ninataga sindinquichu.»

²⁶Chaura paycunaga munashan caj törü-mallwata chariran. Nircur camariran. Tutapita las-dösicama Baalta mañacuran «¡Nogacuna mañacuyca-shäta wiyamay ari tayta Baal!» nir. Chayno gayacushpanmi rurashan altar ñaupancho pinticacharcaycaran. Chayno nir gayacuptinpis manami imapis wiyacarancho.

²⁷Las-dösimmannaga Elías asipar niran: «Mas sinchipa gaparpay wiya-shunayquipaj. Paypis diosmi. Ima rurayninchöpis caycangami. Ishpacycan-imanchari. Capas illaycan. Capas puñuycan. ¡Ricchachimuypä-chari paycan!» nir.

²⁸Paycuna chaynöllä gaparpaycaran mas sinchiparaj, cuchilluwan janancunata cuchucurcaycaran, jïrru-cashawan jana garancunata tucsicurcaycaran intëru jananpita yawar llojshimunancama. ²⁹Löcuno pinticacharcaycaptillan, gaparpaycaptillan las-dösisipis päsan. Chaynöllä rurarcaycaran uywata rupachiy öra chayamunancama. Manami ni imapis mayacurancho. ¡Gayacuptinpis manami pipis cuntistamurancho!

³⁰Chaura Elías llapan runacunata niran: «Cayman llapayqui witimuy.»

Chaura llapan runacuna pay caycasha-man witriran. Llapan ricarcaycaptin payga TAYTA DIOSPA altarnin juchusha caycajta allchayta gallaycuran. ³¹Jacobpa chunca ishca (12) tribu wamrancuna cashan-japuyimi chunca ishca rumicunata shuntaran. (Jacobtami TAYTA DIOSGA jutichaparan «Israelmi jutiqui canga» nir.)ⁿ

³²Chay rumicunawan TAYTA DIOSPAPAJ ruraran altarta. Chaypita intëru altarpa cantunpa ruraran wayanchata quimsa chunca (30) litru yacu

^m 18.21 Isa. 36.6; Eze. 29.6. ⁿ 18.31 Gén. 32.28; 35.10.

juntajtano. ³³Yantata sumaj shan-
carcur törupa aychanta cuchuran.
Nircur yantapa janaman churan.
³⁴Chayno camacarcachir runacunata
niran: «Chuscó mancaman yacuta
juntachimuy. Nircur wiñapaycäriy
chay rupachinapaj caycaj aychapa
janaman.»

Quimsa cuti wiñananpaj niran.
Paycunaga chayno ruraran. ³⁵Chaura
altarpa intëru cantunpa yacuga lloj-
shiyecaran. Wayanchamanpis junta-
ranna. ³⁶Tayta Diospaj rupachinan öra
chayamuptin TAYTA DIOSPA profë-
tan Eliasga altarco aycha caycajpa
ñaupanman witiycur sinchipa maña-
curan: «¡Abrahampa, Isaacpa, Israelpa
Tayta Diosnin: Canan musyacächun
Israelpa Diosnin cashayqui, noga sirbi-
shojniqui cashä, cachamaptiqui llapan
caycunatapis ruraycashä! ³⁷¡Wiyamay
ari TAYTA DIOS, wiyamay ari, cay
runacuna gam TAYTA DIOS rasunpa
Dios cashayquita musyananpaj, yapay
gamman yäracamunanpaj!» nir.

³⁸Chay örami TAYTA DIOS cachamu-
shan nina janajpita chayamuran. Usha-
curcuran rupachinapaj caycaj aychata,
yantata, rumicunatapis llapan allpan-
tinta. Wayanchacho yacu caycajtapis
chaquirachiran. ³⁹Chayta ricaycärir
llapan runacuna gongurpacuran urcun-
pis pampaman tüpanancama. Nircur
niran: «¡TAYTA DIOSMI rasunpa Diosga,
TAYTA DIOSMI rasunpa Diosga!»

⁴⁰Chaura Eliasga runacunata niran:
«¡Baalpa profëtancunata chariy! ¡Ama
gueshpichunchu ni jucnayllapis!»

Chaura runacunaga charicarcäri-
ran. Chaypita Eliasna apachiran Císón
ragraman. Chaychöna wañuchiran.

Tamyananpaj Tayta Diosta Elías mañacushan

⁴¹Nircurna Eliasga Acabta niran:
«Cananga aywacuyña micoj upoj,

fiyupa tamyamunanpaj camariycä-
munnam.»

⁴²Chaura Acab aywacuran micoj
upoj. Chaypita Eliasga wicharan
Carmelo quiquin puntaman. Pampa-
man gongurpar umpuran urcunpis
gongurninman tupanancama. ⁴³Nircur
uywayninta niran: «Ayway lamar
caypa ricchacamunqui.»

Chaura uywaynenga aywar riccha-
caramushpan cutircamur niran:
«Manami imapis canchu.»

Elías yapay niran: «Ganchis cuti
ayway ricchacoj.»

⁴⁴Ganchis cuti aywaycho uyway-
nin niran: «¡Maqui palta tamäñullami
lamarpita pucutay jatariycämün!»

Chaura Elías niran: «Ayway Acabta
willay: Juella carrëtanman wicharcu-
aywacuchun manaraj tamyä chapa-
shancama.»

⁴⁵Willaycuptin Acabga cawallu
garchashan carrëtanman wicharcu-
Jezeel siudäman aywacuran. Aywa-
shanyaj syëlugä fiyupa yanamacur-
curan. Tamyä wayra fiyupa gallaycu-
ran. ⁴⁶Eliasta ichanga TAYTA DIOS
yanaparan callpan cananpaj. Röpan-
ta sumaj watacurcur cörriyllapa aywa-
curan Jezeelcama. Acab manaraj
chayaptin chayaranpis.

Horebman Elías gueshpir aywacushan

19 ¹Elías imata rurashantapis,
Baalpa profëtancunata wañu-
chishantapis Acabga willaran warmin
Jezebelta. ²Chaura Jezebelga cachata
cacharan Eliasman: «Wara cayno öra
gamta mana wañuchiptëga Baal casti-
gamächun. Baalpa willacojnincunata
wañuchishayquinömi gamtapis wañu-
chishayqui» nir.

³Chaura Eliasga wañuchinanpaj
caycashanta musyaycur gueshpir
aywacuran Judá particho caycaj

Beersebaman. Chaychöna uywayninta cachaycuran. ⁴Nircur quiquenga juc junaj goyarpoj chunyajman aywacuran. Nircur jamacucuran retäma jachapa chaquinman chayllachöna wañucuyta yarpar. Chaymi niran: «¡TAYTA DIOS, amana cawachimay-nachu! ¡Shuntacamayna ari! Nogapis wañucoj taytäcunata gatiytami munä.»

⁵Retäma chaquinman wegucuycur puñucäcuran. Chayman juc anjil chayar yataycushpan niran: «jatarcur micucurcuy» nir.

⁶Chaura Eliasga ricchacuran. Jawanan ñaupanchu ricaran shanshacho cuwasha tantata, puyñuwan yacutapis. Chaura jatarcur micucurcur upucurcur yapay puñucucuran. ⁷Chaypita TAYTA DIOSPA anjilnenga yapay cutimuran. Yataycur niran: «Jatarcur micuy, gamga carutarämi aywanqui.»

⁸Chaura Eliasga jatarcur micuran upuran. Chaywanga callpan yuriran. Chaypitaga pay aywaran chuscu chunca (40) junaj, chuscu chunca (40) pagas Diospa jircan Horeb puntaman chayanancama. ⁹Chayaycur machayman yaucuycur puñuran. Chaychöna TAYTA DIOS gayarcu niran: «Elías, ¿imatataj caycho ruraycanqui?»

¹⁰Chaura pay niran: «Nogaga llapan shongöwanmi sirbishcä munayniyoj TAYTA DIOS. Israelcunami ichanga conträtuta rurar parlacushayquitapis mana cäsushachu. Altarniquicunatapis juchurgärachisha. Profëtayquicunatapis llapantami wañuchisha. Nogallanami cawaycä. Nogatapis ashiycäman wañuchimänapämi» nir.^p

¹¹Chaura TAYTA DIOSGA niran: «Jawaman llojshiy. Nircur quiquin puntaman aywarcu ñaupächo ichiy.»

Chaycho TAYTA DIOS päsaran. Chaymi fiyupa wayra gallaycur rumicunatapis shillirgärachiran;

puntacunatapis rachirgärachiran. Ichanga chay wayracho TAYTA DIOS manami caranchu. Wayra chawarcuptin timplurna caran. Timplurchöpis TAYTA DIOSGA manami caranchu. ¹²Timlur chawarcuptin ninana caran. Ninachöpis TAYTA DIOSGA manami caranchu. Nina chawarcuptin pajalla rimashan wiyacämuran. ¹³Chayta wiyar Eliasga jacuraycashanwan cäranta chapacurcuran. Nircur machay puncuman llojshircu ichi-cucuran. Chay öra wiyaran «Elías, ¿imatataj caycho ruraycanqui?» nejta.

¹⁴Chaura pay niran: «Nogaga llapan shongöwanmi gamta sirbishcä munayniyoj TAYTA DIOS. Israelcunami ichanga conträtuta rurar parlacushayquitapis mana cäsushachu. Altarniquicunatapis juchurgärachisha. Profëtayquicunatapis llapantami wañuchisha. Nogallanami cawaycä. Cananga nogatapis ashiycäman wañuchimänapaj.»

¹⁵Chaura TAYTA DIOS niran: «Shamushallayquipa cutiy Damascucho caycaj chunyajman. Siriapa raynin cananpaj churanqui Hazaelta,^q ¹⁶Nimsipa willcan Jehüta Israelpa raynin cananpaj.^r Safatpa wamran Eliseota acranqui ruquiqui profëtä cananpaj. Payga Abel-mehola marca runami. ¹⁷Chaynöpami Hazael mana wañuchishan cajtaga Jehú wañuchenga. Jehú mana wañuchishan cajtana Eliseo wañuchenga. ¹⁸Chayno captinpis quiquëmi chapäshaj nogaman yäracamaj ganchis waranga (7,000) runacunataga. Paycunaga manami Baalman gongurpacushachu ni muchashapischu.»

Eliseota ruquin numrashan

¹⁹Chaypita Elías aywar Eliseota tariran yapyaycächejta. Yapyaycächiran chunca ishcaj (12) par yuntawan. Ultimu cajwan Eliseoga yapyaycaran.

Eliasga Eliseopa lādunpa päsaycasha-
cho jacuraycashaña jacuparcuran.

²⁰ Chaura jinan öra yuntanta cachariy-
cur cörriran Eliaspa guepanta. Tari-
parcur niran: «Mamä taytataraj ‹aywa-
llä› nir muchaycamushaj. Nircurnami
ichanga gamwan aywacushun.»

Chaura Eliasga niran: «Ayway ari.
Quiquiquipitanami chäga.»

²¹ Eliaswan parlaycashañpita aywar
Eliseoga ishca y töruncunata pishtariy-
curan. Yüguncunawan aychata canca-
riycuran. Nircur runacunata gararan.
Chaypitaga Eliaswanna aywacuran
imachöpis yanapar goyänanpaj.

Guërracho Acab Siria runacunata binsishan

20 ¹ Siria nasyunpa raynin
Ben-adad shuntaran llapan
suldäruncunata, quimsa chunca ishca y
(32) raycunatapis pilliyapaj caj carrë-
tancunatawan cawalluncunatawan.
Nircur aywaran Samaria siudäman.
Intërunpa curalapaycärir chay runa-
cunata magaran. ²⁻³ Chay öra Israelpa
raynin Acab siudächo caycajta willa-
chiran: «Ben-adad nin: ‹Gampa llapan
ima-aycayquipis, warmi quicunapis,
wamray quicunapis mas allinnin cäga
nogapämi› nir.»

⁴ Chaura Israelpa raynin niran:
«Nishayquinömi tayta, llapan ima-
aycapis, quiquëpis gampami caycä.»

⁵ Cachacunaga yapay aywaran Acab
cajman. Chayaycur niran: «Ben-adad
nin: ‹Cachata cachamushcänami
ima-aycayquitapis gomänayquipaj,
warmi quicunata, wamray quicunata-
pis. ⁶ Wara cayno örami cachamushaj
mandaj suldaröcunata palasyuyquita
ricapacunanpaj, mandäshishojcunapa
wasincunatapis ricapacunanpaj.
Imatapis munashan cajtaga paycuna
quiquinpämi apacamonga.›»

⁷ Chaymi Israelpa raynenga nasyun-
cho caycaj llapan rispitàdu auquin-
cunata gayachiran. Paycunata niran:

«Gamcuna musyashayquinöpis chay
runaga fiyupa mana allitami rurayta
munaycäman, warmëcunata, wamrä-
cunata, ima-ayca charashäcunata
apacunanpaj auniycaptëpis.»

⁸ Chaura rispitàdu auquincunawan
waquin runacunata niran: «Nishantaga
ama wiyaychu, ni ama ruraypischu.»

⁹ Chaura Ben-adadpa cachacunata
Acab niran: «Mandajniquita gamcuna
ninqi, rimëru nimashan cajtaga
aunishcämi. Canan nimashan cajtami
ichanga mana auninachu.»

Chaura cachacunaga Ben-adadta
willaj aywaran. ¹⁰ Ben-adadnami
Acabta yapay willachiran: «¿Samaria
siudäta ichiraycajta ichicllatapis
cachaptëga dioscuna fiyupa castiga-
mächun!» nir.

¹¹ Israelpa rayninnami willachiran:
«Manaraj binserga manaraj pilliyarga
amaraj alabacuyrächu.»

¹² Chayno willashan öra Ben-adadga
waquin caj raycunawan ramädacho
upyaycaran. Chaura llapan mandaj caj
suldäruncunata «Canan öra aywashun
pillyaj» niran. Chaura siudäman
yaycunanpaj llapan camaricuran.

¹³ Paycuna chayno caycashañcama
juc profëta chayaran Israelpa raynin
Acab cajman. Chayaycur niran:
«TAYTA DIOSGA nin: ‹Chiquishojcu-
nata aypallata ricaptiquipis, cananmi
munayniquiman churamushaj Noga
TAYTA DIOS cashäta musyanayqui-
paj.›»

¹⁴ Chaura Acabga tapuran:
«¿Pi yanapämaptintaj nogapa
munaynëmanga churanga?»

TAYTA DIOSPA profëtanna niran:
«Tayta Diosga nisha: ‹probinsyacuna-
cho mandajcunapa yanapajnin mösu-
cuna yanapaptinmi munayninman
churashaj› nirmi.»

«¿Rimëroga pitaj gallayconga
pillyata?» nir tapuranraj Acabga.
Chaura Diospa profëtan niran:
«Gammi pilliyataga gallaycunqui.»

¹⁵Chaura Acabga yuparan probinsyacunacho mandajcunapa yanapajnin mösucinata. Paycuna caran ishca y pachac quimsa chunca ishcaynin (232). Chayno llapan Israel suldärucunatapis yuparan. Chaura llapanga paycuna caran ganchis waranga (7,000) runacuna. ¹⁶Llapan camaricar-cärir llojshiran las-dösi. Ben-adadnami jinalla upyarcaycaran quimsa chunca ishcaynin (32) yanapajnin raycunawan ramädacho. ¹⁷Chaycamaga llojshiran probinsyacunacho mandajcunata yanapaj mösucuna. Chaura Ben-adadta willaran waquin runacuna Samaria siudäpita llojshishanta. ¹⁸Ben-adadga niran: «¡Alli parlacunanchita munar shamusha captinpis pillyaj shamusha captinpis cawaycajllata llapanta charishun!»

¹⁹Rimëroga siudäpita llojshiran mandajcunapa yanapajnin mösucinalla; guepantana suldärucuna. ²⁰Chayno aywar cada-ünun wañuchiran jucta-cama chiquinacushan cajtaga. Chaymi Siria runacunaga gueshpir aywacuran. Israelcunana gatiran. Siria runacunapa raynin Ben-adadga muntädu caj suldärucunawan cawalluta muntacarcärir gueshpiran. ²¹Chaura Israelpa raynin aywar suldärucunata wañurcachir charicarcäriran cawalluncunata, pillyapaj caj carrë-tancunatapis. Chaynöpami Siria runacunataga fiyupa binsiyäriran.

²²Chaypita Diospa profëtanga yapay chayaran Israelpa rayninman. Chayaycur niran: «Gamga yapay sumaj camaricuy suldärucunata. Nircur sumaj yarpachacuy imano ruranayquipäpis. Cananpita juc watata yapaymi Siriapa raynenga mandashan runacunawan shamongapaj pillyaj.»

²³Siriapa raynintana mandäshejcuna niran: «Israelcunapa diosnincunaga altu puntacunapa diosninmi. Chaynöpami binsimashcanchi. Paycunawan guechwa pampacho pillyashpanchëga

binsishunpämi. ²⁴Chaymi gamga tayta mandaj llapan raycunata rucachiy. Mandaj suldärucunana cachun raycunapa ruquin. ²⁵Nircur llapan mösucinata shuntaycur yachachishun pillyashanchicho wañoj suldärucunatano aypallata. Ñaupata cashanta-japuy carrëtacunata, cawallucunata camarishun. Chayno camaricurcur ichanga paycunawan pampacho pillyar binsishun.»

Chayno willapashan Ben-adadpäga alli caran. Nircur nishanno llapanta camariran. ²⁶Chaypita juc watata Ben-adadga llapan Siria runacunata yuparan. Nircur Afec siudäman aywaran Israelcunawan pillyananpaj. ²⁷Israelcunapis yupanacuran aycajis cashanta. Nircorga paycunapis aywaran Siria runacunawan tincur pillyananpaj. Siria runacunapa chimpanman pachacuran. Siria runacunawan tincuchiptin Israelcunaga caycaran ichiclla ishca y röpa cabranölla. Siria runacunaga intëru pampacho juntasha carcaycaran.

²⁸Chayno carcaycaptinmi Israelpa rayninmanga Diospa profëtan chayaran. Paymi niran: «TAYTA DIOSMI nin: «Siria runacuna nimasha puntacunallapa diosnin cashäta, guechwa ragracunapa diosnenga mana cashäta. Chayno Nogapaj nishanpitami cananga munayniquiman cachaycö chay aypalla runacunata binsinayquipaj. Chaynöpami musyanquipaj noga rasunpa TAYTA DIOS cashäta.» »

²⁹Ganchis junaj intërumi Siria runacunawan Israelcunaga wac chimpanca chimpanca pachacusha caycaran. Ganchis junaj cajchönami pillyata gallaycäriran. Chay junaj Israelcunaga chaquipa cajta pachac waranga (100,000) runata wañuycärachiran. ³⁰Waquin caj suldärucunaga gueshpir aywacuran Afecman. Siudäta curalaraj pergan juchucäcurna ishca y chunca ganchis waranga (27,000) gueshpaj

Siria runacunata ñitiycuran. Chayno Ben-adadpis siudäman gueshpir aywacuran. Nircur wasin-wasin pacacur puriran.

³¹ Chaura mandäshejcunaga Ben-adadta niran: «Nogacuna mayashcä Israelpa raynincunapäga cuyapäcoj cashantami. Cananga gachga röpata jaticurcur, wascatapis cuncäman churacarcärir aywashaj Israelpa rayninman. Capaschari manapis wañuchimashwanchu» nir.

³² Chaypita paycunaga gachga röpata jaticuran. Cuncanman wascatapis churacuran. Nircorga aywapäcuran Israelpa rayninman. Chayaycärir niran: «Tayta mandaj gamta amatarmi ruwacushunqui Ben-adadga mana wañuchinayquipaj» nir.

Chaura Acab niran: «¿Cawaycan-rächu Ben-adadga? ¡Payga nogapäga wauguënömi!»

³³ Chayno nishan chay runacunapäga alli caran. Chaura paycunapis juclla niran: «¡Tayta mandaj, wauqui Ben-adadga cawaycanmi!»

Chaura Acabga «¡Canan öra pushamuy!» niran.

Chaypita Ben-adadga Acabpa ñaupanman chayaran. Chaura Acab carrëtanman wichächiran. ³⁴ Chaypitana Ben-adadga niran: «Papänë guechushushayqui siudäcunata cutiycachishayqui. Nircur gamnami Damascucho ima nigusyutapis churanqui papänëpa nigusyun Samariacho cashantano.»

Acabnami niran: «Nogapis gamta cachaycushayqui librimi.»

Chaynömi Acabwan Ben-adadga parlacuran ishcanpis mana imatapis ninacuyapa alli goyäcunanpaj. Nircorga aywacunanpaj cachaycuran.

Acabta juc profëta piñacushan

³⁵ Chaypita juc runa profëta casta quiquinpa profëta-masinta ruwacuran TAYTA DIOS nishanno cumlicänapaj.

Ruwacur niran: «¡Rachejpaj magaycamay ari!» nir.

Jucnenga mana munaranchu ruwacushanno rurayta. ³⁶ Chaura chay profëtaga niran: «TAYTA DIOS nishanta mana rurashayquipitami canan aywacuptiqui liyun wañuchishunquipaj.» Nishannöllami profëta cajpita aywacuycaptin liyun yuriparcur rasunpa wañurachiran.

³⁷ Chaypita profëtaga yapay tincuran juc runawanna. Chay runatapis ruwacuran rachejpaj magaycunanpaj. Chaura chay runaga magashpan yawarlla ruraycuran. ³⁸ Chayno ruraycuptin profëtaga näniman aywacuran rayta shuyaj. Ray mana rejsinanpaj ñawinta bendacurcuran. ³⁹ Chaypa ray päsaycaptin profëtaga sinchipa gayacur niran: «Nogaga pillyamanmi aywarä. Chaycho caycap-tëmi pillyarcaycashanpita juc suldäru juc runata präsu apapämaran. Nircur nimiran chay präсутa täpanäpaj, gueshpiämaptenga wañuchimänanpaj, mana wañuchimaptenga quimsa waranga guellayta päganäpaj. ⁴⁰ Nogataga juc ruraycunacho tincupacashäcamami präsu gueshpiaycamasha.»

Chaura Israelpa raynin niran: «Quiquiquimi juchayoj cashayquita willacushcanqui. Quiquiquimi cundinacushcanquipis.»

⁴¹ Chaura profëtaga ñawinta bendaraycashanta jinan öra jorgucuriycuran. Chayraj rayga cuentata gocuriran profëta cashanta.

⁴² Chaymi profëtaga niran: «TAYTA DIOSGA nin: «Gammi gueshpichishcanqui wañuchinayquipaj munayniquiman churamushä runata. Chaypitami paypa ruquin gam wañunqui. Raywan caj runacunapa ruquinna nasyunni-quicho caj runacuna wañonga.» »

⁴³ Chaura Israelpa raynenga wasin Samariaman fiyupa llaquisha aywacuran.

**Nabotpa übas chacranta
Acab charicurcushan**

21 ¹ Jezreel runa Nabot jutiyojpa übas chacran daran Samaria siudä ray Acabpa palasyun ñaupancho.

² Juc junajcho Nabot-ta Acab niran: «Übas chacrayquita ranticaycamay wertä cananpaj. Jinachöpis chay chacrayquega caycan palasyöpa lädullanchömi. Übas chacrayquipa ruquin noga goshayqui mas alli übas chacrata. Guellayninpa niptiquipis pägashayqui risyunta.»

³ Niptin Nabotga Acabta niran: «TAYTA DIOSPIS ama camacächichunchu famillyäcunapita erensyata chasquishä chacrata gamta goycunätaga.»

⁴ Mana munaptin Acab wasinman aywacuran fiyupa llaquisha Nabot chayno nishanpita, papäninpita erensya chasquishantaga mana ranticuyta munashanpita. Chayaycorga cämanman wegucuycuran pergaman tieracurcur. Micuytapis mana munaranchu. ⁵ Chaura warmin Jezabelga yaycurir tapuran: «¿Imanirtaj llaquisha caycanqui, micuytapis mana munanquichu?» nir.

⁶ Chaura Acab niran: «Jezreel runa Nabot-tami «übas chacrayquita ranticaycamay» nishcä. Guellayta mana munaptenga ruquina juc chacrata goycunäpapis nishcä. Payga manami munashachu rucädu ni ranticuytapis.»

⁷ Chaura warmin Jezabelga niran: «¡Cay Israelchöga gamchaj caycanqui llapanta mandaj! Ima captinpis micucurcuy upucurcuyraj. Ama yarpa-chacuychu. ¡Nogami camacächishaj Nabotpa chacranga gampaj cananpaj!»

⁸ Nircur jinan öra papilta runayta gallaycuran Acabpa jutinwan. Nircorga mandaj caynin sellunwanpis sellurgäriran chay papil rurashancunaman. Chaytana apachiran Nabot

tiyashan marcacho tiyaj rispitädu auquincunaman, mandajcunamanpis. ⁹ Chay papilchöga cayno isquirbiraycaran:

«Shuntacaycärir llapayqui ayunay. Llapan runacunapa ñaupanman churanqui Nabot-taga. ¹⁰ Nircur paypa ñaupanman jamachinqui ishcayllulla testigucunata. Paycunata yachachinqui «Nabotga Tayta Diospa, raypapis contranmi rimasha» nir cärananpaj. Chayno cäraycuptin siudäpita jorgarcärir sajmaycällar wañuchinqui» nir.

¹¹ Jezabel papilta apachishancho imano rurananpapis niycashan Nabotpa marca-masincuna, llapan rispitädu auquincuna, mandajcunapis ruraran. ¹² Shuntacaycärir ayunar goyaran. Nabot-tana llapan runacunapa ñaupanman jamachiran. ¹³ Ishcayllulla testigucunatapis pusharan. Paycunana llapan runacunapa ñaupancho Nabotpa contran rimaran. «Rasunpami gamga rimashcanqui Tayta Diospa, raypa contran» nir cärraran Nabot-ta. Chayno cäraycuptin siudäpita jorguycur sajmaycällar wañucärachiran. ¹⁴ Nircur Jezabelta willachiran Nabot-taga sajmaypa wañuchishanta.

¹⁵ Mayaycur Jezabelga Acabta willaran: «Übas chacranta ranticuyta mana munaj Jezreel runa Nabotga wañushanami. Canan juella ayway. Chacranta charicurcuy» nir.

¹⁶ Nabot wañushanta musyaycur Acabga übas chacranta charicurcuran. ¹⁷ Chaymi TAYTA DIOSGA Tisbe runa Eliasta niran: ¹⁸ «Israelpa raynin Samariacho tiyaycaj Acab cajman ayway. Canan örami Nabotpa übas chacrancho caycan. Aywarcur charicurcusha. ¹⁹ Chayar ninqui: «TAYTA DIOS nin: Gamga wañuchishcanqui Nabot-ta. Nircur guechushcanqui quiquinpa cajta. Cananga allgucuna Nabotpa yawarninta lagwashan

jircachömi gampa yawarniquitapis allgucuna lagwanga.»

²⁰Eliasta Acab niran: «Conträ, tariycamanqui ¿au?»

Chaura Eliasga niran: «Au tarishcämi. TAYTA DIOSTA mana wiyacur gamga fiyupa mana allicunallatami ruraycanqui. ²¹Chaymi Tayta Dios nisha: «Gammanmi fiyupa mana allita chayachimushaj. Gampita mirajcunatapis ushajpämi illgächishaj. Israelcho caycajta llapantami wañuchishaj ollgu caj wamrayquicunata, uywayniquita, mana uywayniqui cajtapis. ²²Gampa castayquicunataga rurashaj Nabatpa wamran Jero-boampa, Ahiaspa wamran Baasapa castancunata rurashänömi. Israelcunata juchayojyächir rabyachimashanpitami paycunataga castigarä.» ²³Jezabelpänami TAYTA DIOS nisha: «Jezabeltaga allgucunami miconga Jezreelcho.» ²⁴Castayquicuna siudächo wañojtaga allgucunami miconga. Jircacho wañoj cajtana aycha micoj äbicuna miconga.»

²⁵Acabnöga manami pipis juchata rurashachu. Payga warmin Jezabelpa shimintami chasquej. TAYTA DIOSTA mana wiyacur juchata ruraran.

²⁶Fiyupa melanaypajcunatami ruraran mana bälej idulucunata adurashpan, Amorreo runacuna rurashanno rurashpan. Chay Amorreo runacunataga TAYTA DIOSMI gargusha caran Israelcunapita.

²⁷Chayno Elías nishanta wiyaycur Acabga röpanta rachiriran. Nircur gachga röpacunata jaticuran. Micuytapis mana micuyllapa cacuran. Chay röpallanwan puñojpis. Fiyupa llaquishalla purejpis. ²⁸Chaynöta ricarmi TAYTA DIOSGA Eliasta niran: ²⁹«¿Gam ricashcanquichu Acab llaquicur imano caycashantapis? Chayno nogapa ñaupächo fiyupa

llaquicushanpitami pay cawashan-camaga mana castigashärächu. Wamranchörämi castiganäpaj nishacunaga cumlenga?» nir.

Acab wañunanpaj cashanta

Micaías nishan

(2Crón. 18.1–34)

22 ¹Siria runacunawan Israelcunaga quimsa watana manana pillyaranchu. ²Quimsa watachöga Judäpa raynin Josafat aywaran Israelpa raynin Acabta watucoj. ³Chaura Israelpa raynin Acabga munaynincho caycaj mandajcunata niran: «Gamcunaga musyaycanquimi Galaadcho caycaj Ramotga noganchipa chacranchi cashanta. ¿Imanirtaj imallatapis mana rurashwanchu Siria runacunapa rayninpa munayninpita guechunanchipaj?»

⁴Acabga Josafat-ta tapuran: «¿Pillyaj aywäshimanquimancho Galaadcho caycaj Ramotman?» nir.

Chaura Josafat niran: «Nogapis, cawalluwan caj, chaquipa caj suldärocunapis gamwanmi suldäruyquiwanmi jucnayllano aywashun. ⁵Manaraj aywar ichanga tapucushun TAYTA DIOS ima nishantapis» nir.

⁶Israelpa raynenga profëtacunata shuntaran. Paycuna caran chuscu pachacno (400). Nircur paycunata tapucuran: «Galaadcho caycaj Ramotman ¿pillyaj yaycöcunamanchu u manachu?» nir.

Chaura paycuna niran: «Au pillyaj yaycuy. Diosga binsinayquipämi cama-cächenga.»

⁷Chaypis Josafatga tapuranraj: «Caychöga ¿manachu mas can TAYTA DIOSPA profëtan? Captenga paytapis tapucushunraj» nir.

⁸Chaura Israelpa raynenga Josafat-ta niran: «Mas juc caycanrämi. Paywanpis TAYTA DIOSTA tapucushwanmi.

Payga Imlapa wamran Micaiasmi. Payga imaypis mana allillatami willaman. Chaypitami chiquë.»

Chaura Josafat niran: «Ama chaynöga niychu.»

⁹Israelpa raynenga jinan öra mandaj suldärunta gayarcür niran: «¡Canan öra shamuchun Imlapa wamran Micaías!» nir.

¹⁰Israelpa rayninpis, Judäpa raynin Josafatpis carcaycaran ray cay röpan jatisha. Paycunaga jamarpaycaran sillunnincunacho, Samariamán yalcuna puncu pampacho. Llapán profëtacunaga willacur rimarcaycaran. ¹¹Quenaanapa wamran profëta Sedequiasga fyërrupita ruracurusha caran wagracunata. Nircur gayacuypa niycaran: «¡TAYTA DIOSGA caynömi nin: ¡Cay wagracunawanmi Siria runacunaman yalcorga ushajpaj wañuchinqui!»

¹²Llapánpis profëtacunaga nircaycaran: «Galaadcho caycaj Ramotman pillij yalcushpayqui llapanpami binsinquipaj. Chay siudätaga TAYTA DIOSMI munayniquichöna cananpaj goycushunquipaj.»

¹³Micaiaستا gayaj ayway cachaga chayaycur niran: «Tapucuptin llapanpis profëtacunaga alli willapallatami willasha raytaga. Chaymi gampis waquin nishannölla allillata willaycunqui ari.»

¹⁴Chayno niptin profëta Micaías niran: «¡Nogaga TAYTA DIOSPA jutinchömi jurä: TAYTA DIOS nimashallantami rimashäga!»

¹⁵Micaiasga aywar chayaran raycajman. Chaura ray tapuran: «Micaías, Galaadcho caycaj Ramotman ¿pillij yalcöcunamancho u manachu?» nir.

Chaura Micaiasga niran: «Au allipämi yalcunqui. Gamcunaga binsinquipämi. TAYTA DIOSMI yanapëshunquipaj chiquinacushayquicunata binsinayquipaj.»

¹⁶Chaura rayga niran: «¿Ayca cutitaj nishayqui TAYTA DIOSPA jutincho rasun cajllata willamänayquipaj?»

¹⁷Chaura Micaiasga niran:

«Llapan Israelpacunatami ricashcä intëru jircacho mashtacasha caycajta,

uyshëruynaj uyshacunatano.^t TAYTA DIOSGA nisha:

«Paycunaga duyñuynajmi.

Paycunaga cada ünün allilla cuticuchun wasinman-cama.» »

¹⁸Chaura Israelpa raynenga Judäpa raynin Josafat-ta niran: «¿Nogaga manachu nishcä? Cay runaga manami imaypis allitaga willamancho. Chaypa ruquenga mana allicunallatami niman.»

¹⁹Chayno nishanpita Micaías niran: «Gam chayno nishayquipita, TAYTA DIOS nishanta wiyay: Sillunnincho jamaraycajtami TAYTA DIOSTA ricashcä, syëlucho caycaj suldärucunatapis derëchu caj läduncho ichoj caj läduncho ichirpaycajta. ²⁰Chaycho carcaycajta TAYTA DIOSGA tapusha: «¿Piraj aywanman Acabta yachichinanpaj Galaadcho caycaj Ramotman yalcunanjaj, yalcorga chaycho wañunanpaj?» Chayno tapuptinmi waquenga niran jucno waquinna mas jucno.

²¹Chayno caycaptin juc espíritu TAYTA DIOSPA ñaupánman yurircür niran pay imanöpapis llullapar shacyächinanpaj. Chaura TAYTA DIOS tapuran imano rurananpaj cashantapis. ²²Chaura chay espíritu niran: «Nogami aywashaj raypa llapan profëtanacunapa shiminman llullacachinapäj.» Chaura Tayta Diosga niran: «Allimi chayno llullacachiptiquega. Gam ayway chayno ruranayquipaj.» ²³Cananga musyanquinami llapan profëtayquicunapa shiminman TAYTA DIOS llulla espírituta cachamushanta. TAYTA DIOSMI mayna camacächisha gam wañunayquipaj.»

^t22.17 Núm. 27.17; Mat. 9.36; Mar. 6.34.

²⁴ Chaura Quenaanapa wamran Sedequiasga Micaiaasta shimicho lagyaran «¿Imanöpataj nogapitaga shamusha TAYTA DIOSPA Espiritun gamta willashunayquipaj?» nir.

²⁵ Chaura Micaiasga niran: «Wasincay-lla pacacur purir-rämi mayanquipäga.»

²⁶ Chayno niptin Israelpa raynenga niran: «¡Micaiaasta charircärir präsu apay siudäpa mandajnin Amón cajman, wamrä Joás caycashanman!

²⁷ Paycunata willanqui carsilman wichgananj. Micuytapis yacutapis ichic-ichiclla yawachichun noga guërrapita sänu cutimünäcama.»

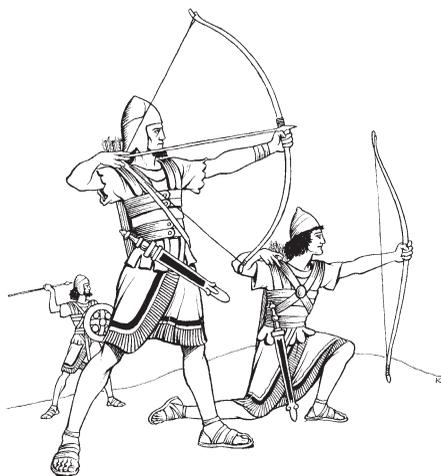
²⁸ Micaiasga mastapis niranraj:

«Gam sänu cutimuptiquega
TAYTA DIOSCHU manami rima-
chimasha canga nogataga.»

²⁹ Chaypitanaga Israelpa rayninwan Judäpa raynin Josafatga aywaran Galaadcho caycaj Ramotman.

³⁰ Israelpa raynenga Josafat-ta niran: «Nogaga pillyaman yaycushaj juc röpata jaticurcurmi. Gamna ray cay röpayqui jatishalla yaycunqui.»

Chaura Israelpa raynenga juc röpata jaticurcur pillyaman yaycun. ³¹ Siriapa raynenga pillyapaj caj carrëtacho aywajcunapa mandajnin quimsa chunca ishca (32) capitancunata mayna nisha caran: «Israelpa raynillanta wañuchinquega. Chaypita cajtaga ama pitapis wañuchinchi» nir. ³² Carrëtaacunacho aywajpa mandajnin capitancuna Josafat-ta ricärrerga yarparan pay Israelpa raynin cashanta. Chaymi curalacaycärriran. Chaura Josafatga gayacuran yanapananj. ³³ Chaura paycuna rejsircärriran Israelpa raynin mana cashanta. Chaymi gatircaycashancho cachaycärriran. ³⁴ Chay öra juc suldäru Israelcunaman llutalla lëchanta jitaran. Nishanga Israelpa raynin Acabta chayaycachiran wañunanpaj. Lëchaga



Flëchata jitaj suldärucuna (1Rey. 22.34)

yaycuran cuerpuncunata chapacunanpaj watacushan jäcurajpa. Chaura payga carrëtanta manijaycajta niran: «Ticrashun. Pillyapita jorgamay. Fiyupami lëchawan chayaycachimasha.»

³⁵ Chay junaj pillyaga fiyupa caran. Chay pillyachöga rayta carrëtancho ichirpaycächiran. Lëcha yaycushanpa mana chawaypa yawarga fiyupa aywaycaran. Carrëtanpa guepanapis jutuycaranraj. Chaymi tardipaypanaga wañuran. ³⁶ Inti yayaycaptinnaga llapan suldärucuna willanacuran: «¡Cada-ünunchi cuticushun tiyashanchiman, marcanchiman-cama.

³⁷ Rayga wañushanami!» nir.

Chaypita raytaga aparän Samarian. Chaychönami pampaycärriran.

³⁸ Carrëtantana mayllaran Samariancho ishtanqui caycajcho, cuerpunwan gänapacoj jipashcuna bäñacunancho. Acabpa yawarninta allgucuna lajwaran. Chaynöpami TAYTA DIOS willacachishan cumliran.^u

³⁹ Acab ima rurashancunapis, llapan willapancunapis, palasyuta marfilpita

^u 22.38 1Rey. 21.19.

adurnachishan, siudäcunata aruchishanpis isquirbiraycan Israelcunapa raynincunapa acta librunchömi.

⁴⁰Acab wañuptin ruquin ray caran wamran Ocozías jutiyojna.

Josafat Judächo ray cashan

(2Crón. 20.31-37)

⁴¹Acab Israelcho chuscú wata ray caycaptin Asapa wamran Josafat Judäpa raynin cayta gallaycuran.

⁴²Chay öra pay caycaran quimsa chunca pichgan (35) watayoj. Jerusalemcho ray caran ishcaý chunca pichgan (25) wata. Mamanpa jutin caran Azuba. Paynami caran Silhipa wamran.

⁴³Josafatga papänin Asano allillata ruraran. Payga TAYTA DIOSTA wiya-curán. Chaypis, runacuna idulucunata aduráncapillacunata, chaycho uywacunata pishtar rupachinanta, insinsuta saumachinacunatapis mana illgächiranchu.

⁴⁴Josafatga Israelpa rayninwan jauca goyänanpaj alli parlacuran.

⁴⁵Paypa waquin caj willapancuna, almiraypäta rurashancunapis, guërra-cho cashancunapis isquirbiraycan Judäpa raynincunapa acta librunchömi. ⁴⁶Josafatmi nasyunninpita garguran idulucunata adurar ollgupura warmiwanno cacoj-cunata. Paycunaga carcaycaran papänin Asa ray

cashan wichanpita-pachami. ⁴⁷(Chay wichan Edomchöga manami caranchu ray. Prefectullami caran.)

⁴⁸Josafatga Tarsis büquicunatapis rurachiran Ofirpita lamar jananpa gorita apamunanpaj. Ichanga aywashpan büquincuna mana chayaranchu. Eziön-gebercho paquir-ushacaran.

⁴⁹Chaymi Acabpa wamran Ocoziasga Josafat-ta niran «Lamarpa puriyta yachaj uywayniquicunawan nogapa uywaynécuna lamarpa aywachun» nir. Ichanga Josafat mana munarannachu.

⁵⁰Josafat wañuy-cuptinnami unay caj awilun Davidpa siudäninman pampaycäriran. Chaypitaga Judäpa raynin caran Josafatpa wamran Joram jutiyojna.

Ocozías Israelcho ray cashan

⁵¹Josafat chunca ganchisnin (17) wata Judäpa raynin caycaptin Acabpa wamran Ocoziasga Samariacho Israelpa raynin cayta gallaycuran.

Payga ishcaý wata ray caran. ⁵²TAYTA DIOSTA mana wiyacur juchata ruraran. Papänin maman rurashanno mana allita ruraran. Nabatpa wamran Jeroboam rurashannölla Israelcunata juchata rurachiran. ⁵³Papänin mas ñaupata adurashanno rispitar aduraran Baal iduluta. Chayno rurarmi Israelcunapa TAYTA DIOSNINTAGA fiyupa rabyachiran.